

# SUOMEN KENTTÄRATSASTUSSEURA



**VUOSIKERTOMUS**

JA

**JÄSENLUETTELO**

27 • 2 • 1937

---

HELSINKI 1937



SUOMEN  
KENTTÄRATSASTUSSEURA



VUOSIKERTOMUS  
JA  
JÄSENLUETTELO

27 • 2 • 1937

---

H E L S I N K I 1 9 3 7

SUOMEN  
KENTTÄRAASTUSSUURA



VUOSIKERTOMUS

JÄSENLUETTELO

## JOHTOKUNTA:

- Puheenjohtaja:* HANELL, EDVARD, kenraalimajuri.
- Varapuheenjohtaja:* HANNULA, J. O., everstiluutnantti.
- Sihtööri:* KIVIKARI, JUKKA, kapteeni.
- Jäsenet:* v. FRENCKELL, ERIK, insinööri.  
GERHARDI, VICTOR, insinööri.  
HÄGERSTRÖM, HARALD, varatuomari.  
PAKARINEN, KALLE, kapteeni.  
PARKKU, SOLMU, maisteri.  
STRANDELL, BJÖRN, proviisori.

## MUUT TOIMIHENKILÖT:

- Masteri:* GERHARDI, VIKTOR, insinööri.
- Varamasteri:* STRANDELL, BJÖRN, proviisori.
- Kilpailutoimikunta:* WALLDÉN, JOEL, everstiluutnantti.  
STRANDELL, BJÖRN, proviisori.  
WIBERG, RUNO, majuri.  
KIVIKARI, JUKKA, kapteeni.
- Junioriosaston johtaja:* LAVONIUS, HENRIK, tekn. ylioppilas.
- Klubimestarit:* GÄSTRIN, ISAK, herra.

*Juhlatoimikunta:* HÄGERSTRÖM, HARALD,  
varatuom. puheenjohtaja.  
BJÖRKMAN, MARIANNE,  
neiti.  
GERHARDI, JOAN, rouva.  
HUBER, DOLORES, rouva.  
KÖNÖNEN, ELSA, neiti.  
PITKÄNIEMI, ANNA, rouva.  
REENPÄÄ, KARIN, rouva.  
STRANDELL, ANJA, rouva.

# SUOMEN KENTTÄRATSASTUSSEURAN JÄSENLUETTELO 27. 2. 1937.

## KUNNIAJÄSENET:

- Sotamarsalkka* VAPAAHERRA MANNERHEIM.  
Kenraalimajuri ERNST LINDER. 1923.  
Everstiluutnantti OLOF RIBBING. 1925.  
Eversti, vapaaherra, ERIC VON WILLEBRAND.  
1923.  
Johtaja C. DUCANDER. 1917.  
Talousneuvos OSKAR ÖFLUND. 1911.\*

## ULKOMAALAISET JÄSENET:

- H.K.K. Prinssi VIGGO av Danmark. 1922.  
Kreivi PERCY HAMILTON. 1930.  
Ratsumestari FREDRIK ROSENGRANTZ. 1927.  
Everstiluutnantti CARL TRÄGÅRDH. 1928.  
Rouva ELLA WINBLAD VON WALTER. 1928.  
Eversti G. SANDELL. 1933.  
Majuri A. ADLERCREUTZ. 1934.  
Luutnantti T. WIGFORSS. 1935.  
Rouva MARIA BARTENBACH. 1935.

## VAKINAISET JÄSENET:

- Vapaaherra GODDERT WREDE. 1923.  
Hammaslääkäri AXEL SALINGRE. 1915.  
Kenraaliluutnantti H. ÖSTERMAN. 1933.  
Kenraalimajuri E. HANELL. 1920.  
Rouva JOAN GERHARDI. 1931.\*  
Vapaaherra C. ROSENBLAD. 1935.

Eläinlääk. tiet. toht. WALTER EHRSTRÖM. 1919.\*  
Johtaja BERTEL DAHLBERG. 1911.  
Varatuomari IIVARI FRÖJDMAN. 1911.  
Insinööri BERTEL HUBER. 1911.  
Rouva ELLEN MELLIN. 1911.  
Johtaja MAGNUS RYDMAN. 1915.\*  
Eläinlääk. tiet. toht. HANNES TALLQVIST. 1920.\*

### VARSINAISET JÄSENET:

AHLSTRÖM, GITA, rouva, 1935.  
AIRAKSINEN, SEPPO, luutn., 1936.  
ALFTHAN, ISAC, kapteeni, 1935.  
ALFTHAN, STEN, herra, 1936.  
AMINOFF, DORRIT, vapaaherratar, 1927.  
AMINOFF, ELISABETH, neiti, 1936.  
AURIALA, M., johtaja, 1936.  
BACKMAN, ANDERS, tohtori, 1936.  
BACKSTRÖM, ROLF, luutn., 1936.  
BENGTSON, ELVI, rouva, 1936.  
BERGH, VALTER, eversti, 1931.  
af BJÖRKESTEN, V., neiti, 1933.  
BJÖRKMAN, BERTEL, johtaja, 1917.  
BJÖRKMAN, EBBA, neiti, 1927.  
BJÖRKMAN, MARIANNE, neiti, 1927.  
v. BLÜCHER, WIPERT, ministeri, 1936.  
BOIJER, ERIK, herra, 1926.  
von BORN, EDA, vapaaherratar, 1927.  
BORUP, GEORGES, tilanomistaja, 1920.  
CANDELIN, ELISABETH, rouva, 1922.  
CARLSTEDT, BIRGER, taiteilija, 1931.  
DAHLSTRÖM, BRITA, rouva, 1935.  
DAHLSTRÖM, J. E., maisteri, 1935.  
DAHLSTRÖM, KARIN, rouva, 1936.  
DAHLSTRÖM, NILS, johtaja, 1936.



DEGERSTEDT, GÖSTA, kapteeni, 1935.  
 DEGERSTEDT, RUDOLF, kapteeni, 1934.  
 DICKMAN, H., johtaja, 1926.  
 DUGIN, A., isännöitsijä, 1920.  
 DURCHMAN, OSK., apteekkari, 1936.  
 DYRSSÉN, T., ratsumestari 1936.  
 EDELMAN, ELISABETH, rouva, 1931.  
 EKMAN, ANNA-GRETA, maisteri, 1935.  
 EKROOS, THORSTEN, herra, 1936.  
 EHRSTRÖM, VALBORG, rouva, 1919.  
 ENEBERG, EMIL, kamarineuvos, 1936.  
 ESKELIN, HÅKAN, luutn., 1936.  
 von ESSEN, C. A., kapteeni, 1935.  
 FAZER, KARIN, rouva, 1920.  
 FAZER, SVEN, johtaja, 1916.  
 FAZER, TERISITA, rouva, 1921.  
 FORSELL, VILJO, eversti, 1935.  
 FRANSSILA, EEVA, neiti, 1935.  
 von FRENCKELL, ERIC, insinööri, 1919.  
 FRENTZEL, OSKAR, johtaja, 1935.  
 FRISK, GUNNEL, neiti, 1935.  
 FRÖJDMAN, MARTHA, rouva, 1916.  
 FÄRLING, MARJATTA, neiti, 1936.  
 GADD, PER, hammaslääkäri, 1913.  
 GALLÉN, INGA, neiti, 1935.  
 GALEMBERT, YVES, herra, 1931.  
 GERHARDI, VICTOR, insinööri, 1926.\*  
 GLÄSSNER, PAUL, insinööri, 1937.  
 GREULING, RHEA, neiti, 1927.  
 GREULING, WALTER, johtaja, 1919.  
 GRIPENBERG, C., luutn., 1935.  
 GROTH, C., maisteri, 1936.  
 GROUNDSTRÖM, SIGRID, rouva, 1919.  
 GRÖNBLOM, EDGAR, johtaja, 1934.  
 GRÖNBLOM, GUNNAR, johtaja, 1922.

GRÖNBLOM, MARGIT, rouva, 1922.  
 GRÖNROS, HJ., johtaja, 1936.  
 GRÖNVALL, FOLKE, rats. opettaja, 1932.  
 GRÖNVALL, IMPI, rouva, 1936.  
 GUSTAVSSON, C. A., johtaja, 1936.  
 GÄSTRIN, ISAC, herra, 1935.  
 HAGELBERG, E., ev.luutn., 1934.  
 HAGFORS, LISBETH, neiti, 1933.  
 HAKALA, ENSIO, herra, 1935.  
 HAKALA, MARITA, rouva, 1935.  
 HAMBERG, A., agronoomi, 1936.  
 HAMILTON, SUSANNE, neiti, 1935.  
 HAMPF, EDVIN, insinööri, 1935.  
 HAMPF, CARL, tohtori, 1936.  
 HANNIKAINEN, MARY, rouva, 1936.  
 HANNULA, J. O., ev.luutn., 1936.  
 HANNULA, RHEA, rouva, 1931.  
 HAUSEN, GUNNAR, majuri, 1932.\*  
 HEDBÄCK, VALBORG, neiti, 1935.  
 HEDLUND, A., eversti, 1935.  
 HELANDER, FANNY, rouva, 1920.  
 HELLSTRÖM, HARALD, lähetystöneuvos, 1936.  
 HERLIN, HENRY, hovioik.ausk., 1936.  
 af HEURLIN, GEORG, herra, 1923.  
 HIILPUU, S., hammaslääkäri, 1936.  
 HISINGER-JÄGERSKIÖLD, E., tohtori, 1923.  
 HUBER, DOLORES, rouva, 1913.\*  
 HÄGERSTRÖM, EVA, rouva, 1929.  
 HÄGERSTRÖM, HARALD, varatuomari, 1921.\*  
 IDMAN, AINO, neiti, 1926.  
 IDMAN, EINAR, apteekkari, 1919.  
 ILMANEN, SAKARI, varatuomari, 1925.  
 ILVES, KATARINA, rouva, 1935.  
 INTELMANN, ASTRID, neiti, 1922.  
 JUSELIUS, STINA, neiti, 1931.

KAUKO, KYLLIKKI, rouva, 1935.  
 KAUKO, YRJÖ, professori, 1933.  
 KEMPPI, EINAR, ratsumestari, 1934.  
 KIVIJÄRVI, JORMA, luutn., 1933.  
 KIVIJÄRVI, LAURA, rouva, 1936.  
 KIVIKARI, DORIS, rouva, 1936.  
 KIVIKARI, JUKKA, kapteeni, 1934.  
 KLOCKARS, RALF, luutn., 1935.  
 KRAUSE, GRETA, rouva, 1926.  
 KRONE, FRITZ, johtaja, 1929.  
 KROOK, BRUNO, johtaja, 1916.  
 KROOK, BRITA, neiti, 1936.  
 KRÜGER, TH., johtaja, 1931.  
 KULLBERG, ELSA, rouva, 1936.  
 KULLBERG, PERCY, insinööri, 1936.  
 KULVIK, ARVID, hammaslääkäri, 1922.\*  
 KUOPPAMÄKI, I., meriv.luutn., 1936.  
 KURIKKA, T., rouva, 1932.  
 KÄPY, ERKKI, herra, 1936.  
 KÖNÖNEN, ELSA, maisteri, 1926.  
 LAVONIUS, HANS, herra, 1936.  
 LAVONIUS, HENRIK, tekn.yliopp., 1928.  
 LAVONIUS, MARY, rouva, 1920.\*  
 LAVONIUS, ROBERT, vuorineuvos, 1920.  
 LAX ROLF, hovioik.ausk., 1930.  
 LEGUÉ, PIERRE, lähettäjä, 1931.  
 LEHTINEN, KATRI, neiti, 1936.  
 LINDBERG, RURIK, insinööri, 1915.  
 LINDELL, HELMER, johtaja, 1936.  
 LINDEROOS, INKERI, rouva, 1933.  
 LINDHOLM, ANNA-LIISA, neiti, 1936.  
 LINDQWIST, WALTER, luutn., 1933.  
 LINDQWIST, W.W., apteekkari, 1936.  
 LOREY, G., johtaja, 1927.  
 LOREY, G., rouva, 1927.

LÖFSTRÖM, K., ins.maj., 1934.  
 MACONI, GRETA, rouva, 1936.  
 MALM, S., ev.luutn., 1936.  
 MAYERHOFER, AUG., johtaja, 1919.  
 MELANDER, L., ev.luutn., 1921.  
 MITTERHUSEN, FELIX, ratsumestari, 1931  
 MUONIOVAARA, ELSA, neiti, 1935.  
 MÜLLER, GERTRUD, rouva, 1933.  
 MÜLLER, JOSEF, insinööri, 1933.  
 NIKANDER, ARTHUR, insinööri, 1931.  
 NORDLUND, BERTIL, kapteeni, 1933.  
 NOSCHIS, DORIS, neiti, 1935.  
 NOSCHIS,, LOLITA, neiti, 1936.  
 NOTZ, ERNST, luutnantti, 1933.  
 NYBOM, OLA, herra, 1931.  
 NYBOM, RANDALL, varatuomari, 1921.  
 NÄRVÄNEN, UUNO, insinööri, 1936.  
 OESCH, K. L., kenraaliluutnantti, 1931.  
 OINONEN, VOLDEMAR, eversti, 1936.  
 OLSONI, SVEA, neiti, 1936.  
 PAASIKIVI, VARMA, herra, 1924.  
 PACKALÉN, HELGE, johtaja, 1931.  
 PACKALÉN M., rouva, 1937.  
 PAKARINEN, K. V., kapteeni, 1934.  
 PARVIAINEN, MATTI, kapteeni, 1936.  
 PARKKU, AUNE, tohtori, 1936.  
 PARKKU, SOLMU, maisteri, 1936.  
 PETTILÄ, ERKKI, johtaja, 1936.  
 PITKÄNIEMI, ANNA, rouva, 1931.\*  
 PITKÄNIEMI, ANNA-LIISA, neiti, 1936.  
 PLATHAN, P. I., luutn., 1934.  
 POHJANPÄÄ, ARVI, asessori, 1936.  
 POLIN, JULIUS, johtaja, 1936.  
 PÖYHÖNEN, YRJÖ, majuri, 1935.  
 RAMSAY, HENRIK, tohtori, 1913.

RAMSAY, KARIN, rouva, 1913.  
 REENPÄÄ, KARIN, rouva, 1931.  
 REIMS, OLGA, rouva, 1933.  
 REIS, HENRI, vänr., 1936.  
 RELANDER, ANNA-LIISA, neiti, 1926.  
 RIDDERSTAD, BÖRJE, herra, 1935.  
 RIDDERSTAD, DORIS, rouva, 1935.  
 RISKKA, FREYER, herra, 1929.  
 RITTER, KITTY, rouva, 1935.  
 ROTERMANN, ERNST, insinööri, 1923.  
 RYDMAN, DAGGIE, rouva, 1917.  
 RUNOLINNA, LAURI, insinööri, 1937.  
 RUOTSALAINEN, VÄINÖ, johtaja, 1936.  
 RÖSSING, HORST, ev.luutn., 1936.  
 SAURAMO, LAURI, kapteeni, 1936.  
 SAURIO, MATTI, ev.luutn., 1934.  
 SCHMIDT, MAJA, rouva, 1931.  
 SCHWARTZ, GÖTA, rouva, 1932.  
 SEGERCRANTZ, NILS-ERIC, tuomari, 1936.  
 SEPPÄNEN, VILJO, luutn., 1935.  
 SETÄLÄ, SIRKKA, neiti, 1931.  
 SIVULA, A., rouva, 1935.  
 SIVULA, R., kapteeni, 1935.  
 SNELLMAN, AUG., johtaja, 1936.  
 SNELLMAN, MAJA, neiti, 1928.  
 SONCK, LARS, kapteeni, 1935.  
 SORJANEN, FANNY, rouva, 1927.  
 STANGENBERG, G., neiti, 1935.  
 STAUDINGER, MARIE, rouva, 1936.  
 STENIUS, BRITA, rouva, 1926.  
 STENIUS, PEHR IVAR, eläinlääk., 1934.  
 STIGZELIUS, BERTIL, isännöitsijä, 1936.  
 STRANDELL, ANJA, rouva, 1926.\*  
 STRANDELL, BJÖRN, provisor, 1925.\*  
 STÄHLHANDSKE, GÖTHA, neiti, 1928.

SUNDMAN, ALONZO, ev.luutn., 1936.  
 SUNDMAN, VALD., tohtori, 1936.  
 SUOMELA, AUNE, neiti, 1937.  
 SVANSTRÖM, FREDRIK, eläinlääk. ev.luutn., 1934.  
 SVENSSON, A. J., eversti, 1934.  
 SVENSSON, ELNA, rouva, 1934.  
 SÖDERHJELM, B., rouva, 1928.  
 SÖDERSTRÖM, BÖRJE, ev.luutn., 1919.  
 SÖDERSTRÖM, ELSA, rouva, 1934.  
 SÖDERSTRÖM, VALTER, johtaja, 1934.  
 TALLBERG, BERTIL, johtaja, 1913.  
 TALLBERG, GEORG, opiskelija, 1936.  
 TALLBERG, GRETA, rouva, 1913.  
 TAPPER, HOLGER, herra, 1932.  
 TENGSTROM, RABBE, kauppat. maist., 1925.  
 TENGSTROM, ROLF, herra, 1931.  
 THURING, WILLIAM, varatuomari, 1920.  
 TÄHTINEN, U., ev.luutn., 1935.  
 VALDÉN, LIISA, neiti, 1936.  
 VALLDÉN, JOEL, ev.luutn., 1934.  
 VALLENIUS, TOINI, neiti, 1936.  
 VEGELIUS, BJARNE, kapteeni, 1936.  
 VEGELIUS, HARALD, agronomi, 1931.  
 VEGELIUS, ULLA, neiti, 1926.  
 VESTERLUND, BORE, johtaja, 1936.  
 VIHMA, LENNART, kapteeni, 1936.  
 WICHMANN, SILVA, rouva, 1937.  
 VIBERG, RUNO, majuri, 1933.\*  
 VIKKULA, ELLI, hammaslääkäri, 1937.  
 VILEN, ALFR., johtaja, 1936.  
 VINGE, MARGIT, neiti, 1936.  
 WIRBERG, H., rouva, 1935.  
 VIRTA, MIRJA, hammaslääkäri, 1937.  
 WREDE, MARY, vapaaherratar, 1917.  
 WREDE, RABBE, vapaaherra, 1936.

VUORI, VALDEMAR, johtaja, 1935.  
UDDSTRÖM, ALBIN, johtaja, 1925.  
URSIN, VERNER, majuri, 1934.  
ÖFLUND, BIA, rouva, 1913.  
ÖSTENSSON, STIG, vänr., 1936.  
240.

## JUNIORIOSASTO

Ahola, Eero	v. Frenckell, Ralph
Alanco, Maj	Fröjdman, Fred
Arvelo, Ritva	Gerhardi, Marjorie
Avellan, Börje	Grundstroem, Kitty
Berger, Margit	Grönblom, Ebba
Björklund, Maud	Grönblom, Margaretha
v. Blücher, Hubert	Gustavsson, Margaretha
v. Blücher, Lüder	Gyllenberg, Marianne
v. Blücher, Ortrum	Hamberg, Kitty
Borg, Ingrid	Hagelberg, Lise
Borgström, Hilda	Halmas, Annikki
v. Bonsdorff, Göran	Hammarén, Kaj
Burjam, Lice	Hanell, Brita,
Bäckman, Marja	Hansen, Karin
Bäckman, Rita	Hansen, Kristian
Castrén, Martina	Hansen, Sigrid
Cronstedt, Eva	Hausen, Gunvor
Fazer, Brita	Heikel, Ulrika
Fazer, Helen	Helander, Ulla
Fazer, Marianne	Huber, Marianne
Fogelberg, Brita	Huber, Tell
Forss, Margret	Hägglund, Nils

---

\* merkityille suotu seuran ansiomerkki.

Högsten, Arnold  
Jaakkola, Lilian  
Kauko, Eero  
Koljonen, Irja  
Koljonen, Kaarlo  
Krook, Stina  
Kullberg, Maud  
Lampén, Anna-Lisa  
Lindberg, Runa  
Lorey, Hans  
Molly, Gudulla  
Monnet, Colette  
Norén, Margit  
Noschis, Wilhelm  
Nybergh, Helena  
Paatela, Anna  
Pacius, Nina Bianca  
Paulo, Marja  
Petrell, Brita  
Ramsay, Isabella

Rydman, Erik  
Salvén, Kaj  
Salvesen, Jane  
Salvesen, Stephen  
Schroeder, Margit  
Silvenius, Brita  
Silvenius, Märta  
Spies, Vera  
Sourander, Gustav  
Strömberg, Brita  
Sumelius, Ulla  
Söderström, Bengt  
Tallberg, Märtha  
Talvitie, Annikki  
Törnros, Inge Beata  
Upari, Hertta  
Wetzell, Seide  
Wilkman, Marga  
Österman, Margareta  
83



SUOMEN KENTTÄRATSASTUSSEURAN  
VUOSIKERTOMUS  
TOIMINTAVUODELTA 1936.

Suomen Kenttäratsastusseura vietti kuluneena vuonna neljännesvuosisataisjuhlaansa. Sen yhteydessä Sotamarsalkka *Mannerheim* päätettiin kutsua seuran kunniajäseneksi, mihin hän suostuikin.

25-vuotisjuhlallisuudet kilpailuineen, vuosikokouksineen ja -juhlaineen muodostuivat vaikuttaviksi tilaisuuksiksi, jotka antoivat viitteen siitä, että koko maamme ratsastusurheilu on kohoamassa hyvinkin eristetyistä asemastaan yhä laajemmalle ja samalla vankemmalle pohjalle. Johtokunta voi ilomielin todeta, että mennyt vuosi on ollut seuralle erinomaisen suotuisa. Sen sisäinen elämä on ollut varsin vilkasta, ulkopuolella seuran pidetyissä kilpailuissa seuran värejä on viety voitosta voittoon, jäsenmäärän kasvu on ollut huomattava ja rahavarat ovat tilivuoden päättyessä, huolimatta suurista menoista, sangen edullisella kannalla. Johtokunta haluaa tässä esittää vilpittömän kiitoksensa niille seuran jäsenille, jotka utteralla ja tehokkaalla työllään sekä auliilla lahjoituksillaan ovat olleet myötävaikuttamassa vuoden hyviin saavutuksiin. Toiminimille O/Y SINEBRYCHOFF A/B ja O/Y KONE JA SILTA, jotka ovat muistaneet seuraa lahjoituksillaan, johtokunta esiintuo parhaan kiitoksensa.

## Johtokunnan kokoonpano:

Puheenjohtaja:	Kenraalimajuri <i>E. Hanell</i>
Varapuheenjohtaja:	Everstiluutnantti <i>U. Tählinen</i>
Jäsenet:	Insinööri <i>E. v. Frenckell</i> » <i>V. Gerhardi</i> Varatuomari <i>H. Hägerström</i> Kapteeni <i>J. Kivikari</i> Tohtori <i>A. Kulvik</i> Kapteeni <i>K. Pakarinen</i> Proviisori <i>B. Strandell</i>

## Seuran toimihenkilöt:

Maasteri:	Majuri <i>G. Hausen</i>
Varamaasteri:	Insinööri <i>V. Gerhardi</i>

### *Kilpailuloimikunta:*

	Proviisori <i>B. Strandell</i>
	Majuri <i>R. Wiberg</i>
	Kapteeni <i>J. Kivikari</i>
Klubimestari:	Insinööri <i>E. Hampf</i>
Juniooriosaston joht.:	tekn.ylioppilas <i>H. Lavonius</i>

*Juhlaloimikunta:*

Puheenjohtaja: Proviisori *B. Strandell*

Jäsenet: Rouva *J. Gerhardi*

» *D. Huber*

» *T. Kurikka*

Neiti *D. Noschis*

Rouva *A. Pilkäniemi*

» *A. Strandell*

Sihteeri: Kapteeni *J. Kivikari*

Johtokunta on vuoden aikana kokoontunut 13 kertaa. Johtokunnan työskentelyn päämääränä on jatkuvasti ollut koettaa saada ratsastusurheilu nousemaan laajalta pohjalta, missä mielessä esim. seuran kilpailut on pyritty järjestämään mahdollisimman paljon alottelevia silmällä pitäen. Vaikkakin voidaan useihin suorituksiin olla tyytyväisiä, katsoo johtokunta kuitenkin asiakseen yhä edelleen painostaa sitä seikkaa, että seuran kilpailut ovat harjoituksia, joihin juuri vähemmän kehittyneiden olisi otettava osaa aina kun siihen tilaisuutta on, sillä vain siten saavutetaan kilpailutottumusta. Hevosmateriaali ei tässä ole suurestakaan merkityksestä, sillä ratsastajan on pyrittävä kehittämään itseään, jotta hän kilpailukykyisen hevosen saatuaan on valmiina sitä käyttämään. Kehittyneille ratsastajille taas on huomautettava, että jokainen kilpailu, pieninkin, poistaa ympäristön aikaansaamia, häiritseviä tekijöitä.

## RATSASTAJAINLIITTO:

Ratsastajainliiton hallituksessa on edelleenkin ollut kaksi seuran jäsentä, nim. johtaja *M. Rydman* puheenjohtajana ja majuri *G. Hausen* jäsenenä.

Liittovaltuustossa on ollut seurasta kolme edustajaa: tohtorit *W. Ehrström* ja *H. Tallqvist* sekä majuri *R. Wiberg*.

Syksyllä pidetyssä liittovaltuuston kokouksessa valittiin entinen hallitus myöskin vuodeksi 1937, mikä on katsottava eduksi tulevien pohjoismaisten kisojen valmistelujen kannalta.

Liittovaltuustoon vuodeksi 1937 sai seura viisi (5) edustajaa ollen siis nyt maan suurin ratsastusseura.

Valtuutetut ovat:

Varalle:

Tohtori *W. Ehrström* Ins. *V. Gerhardi*

Varatuom. *S. Ilmanen* Prof. *Y. Kauko*

Kapteeni *K. Pakarinen* Toht. *A. Kulvik*

Tohtori *H. Tallqvist* Maist. *S. Parkku*

Majuri *R. Wiberg* Kapteeni *M. Parviainen*

## KILPAILUTOIMINTA:

Seuran kilpailutoiminta on vuoden kuluessa ollut hyvin vilkasta ja osanottajien määrä sangen suuri. Kouluratsastuskilpailut ovat kuitenkin numerääri-  
sesti olleet heikkoja johtuen ennenkaikkeaa sopivien hevosten puutteesta. 25-vuotisjuhlansa yhteydessä seura järjesti Kaartin maneesissa suuret koulu- ja esteratsastuskilpailut, mitkä olivat sekä järjestelyil-

tään että tuloksiltaan erittäin onnistuneet. Yleisö, jota maneesissa lienee ollut ennätysmäärä, oli tyytyväinen näkemäänsä.

Yleiset kilpailut on edelleenkin järjestänyt Suomen Kenttäratsastusseuran ja Helsingin Ratsastajien yhteinen kilpailutoimikunta, joka työssään on onnistunut erikoisen hyvin. Kilpailujen järjestely on ollut miltei moitteetonta ja kilpailujen ohjelma mielenkiintoista. Yleisön kannatus ei sensijaan ole ollut tarpeeksi tehokasta, mistä johtuukin, että kilpailutoimikunnalla on jonkunverran tappiota vuoden kilpailuista. Erikoisesti tulkoon tässä mainituksi tavanmukaiset kevätkilpailut, joissa eräiden ratsastusurheilua kannattavien henkilöiden takuulla käytettiin oloissamme verraten suuria rahapalkintoja, joista koituikin kuitenkin melkoinen tappio. Tarkoitus vaikuttaa tällä tavoin yleisöön ilmeisesti kuitenkin saavutettiin.

#### VIII. POHJOISMAISTEN KISOJEN VALMISTELUT:

Suomi sai kunnian ja velvollisuuden järjestää pohjoismaiset ratsastuskisat v. 1937. Näitä järjestämään muodostettiin erityinen suuri toimikunta monine alaosastoineen ja se onkin vuoden aikana työskennellyt vaikeassa tehtävässään. Kisojen onnistumiselle välttämätöntä oli saada pääkaupunkiin, joka oli valittu kilpailupaikaksi, kunnollinen ratsastuskenttä ja kenttäkilpailua varten maasto- ja laukkaradat.

Kaupunki otti suopeasti asian omakseen ja niin saatiinkin Laakson rata kunnostettua verraten hyväksi pengeresteineen ja vesihautoineen. Kouluratakin ehdittiin ennen talven tuloa kunnostaa. Tulevan talven ja kevään kuluessa jatketaan työtä, niin että Laakso, kisojen alkaessa, on kyllin hyvä kilpailupaikka katsojaparvekkeineen ja kiinteine esteineen. Kaupungin lämmin suhtautuminen ratsastusurheiluun on aikaansaanut, että meillä ensi keväänä on todellinen ratsastusstadion käytettävissämme.

Ratsastajainliitto järjesti Talin laukkaradan tasointustyöt syksyllä, niin että tämäkin rata lienee ensi kesänä kunnossa. Samoin on kaupungin toimesta ja RL:n valvonnan alaisena rakennettu maastoradat kenttäkilpailua varten, joten tältäkin kannalta ovat asiat suurin piirtein järjestyksessä.

Urheilullinen valmennus tulevaan ratsastajien suurkatsastukseen on ollut kuluneena vuonna hyvin voimaperäistä ja näyttää siltä, olosuhteisiin katsoen, mahdollisimman tehokasta. Seuran monet jäsenet ovat vuoden kuluessa opiskelleet tänne kiinnitetyn ratsumestari *T. Dyrssénin* johdolla ja tulokset ovat olleet näkyvissä kuluneena kilpailukautena. Syksyllä alkoi sitten varsinainen valmennus esteratsastusta varten, jonka teki mahdolliseksi keskeisesti erään tuntemattoman ratsastusurheilun ystävän lahjoitus. Valmentajaksi valittiin *T. Dyrssén* ja valmennettaviksi kaikki mahdolliset hevoset ja

ratsastajat alun toistakymmentä ja suoritettiin harjoitukset kerran viikossa Kaartin maneesissa. Kevätkaudella tulee valmennus jatkumaan kaksi kertaa viikossa, niin että voidaan odottaa parasta mahdollista tulosta. Valmennukseen osallistuvista on suurin osa ollut SKS:stä.

Kouluratsastajat ovat suorittaneet utteraa työtään kaikessa hiljaisuudessa ratsumestari Dyrssénin johdolla ja edistys on ollut ilmeistä. Ikävä vain, että kouluratsastuksemme lepää kokonaan seuran naisratsastajien hartioilla, mutta tähän on juuri syynä etupäässä hevospateriaalimme laadun kapea pohja.

#### KEVYEMPI SEURATOIMINTA.

Ulkoratsastuksia on vuoden aikana järjestetty useita aina sään salliessa sekä masterin että ratsastusopiston johtajan toimesta. Syksyllä toimeenpantiin tavanmukainen Hubertusratsastus majuri G. Hausen'in ollessa masterina. Päivää ei suosinut sää, vaan tapahtui ratsastus mitä pahimmassa räntäsateessa, mutta siitä huolimatta oli osanottajia kertynyt suuri joukko. Ratsastajien päivä päätettiin juhlalla Upseerikasinossa, jossa vallitsi retken ponnistuksista kohonnut hilpeä mieliala.

Musiikkiratsastuksia ja illanviettoja on pidetty tavallista vähemmän johtuen siitä, että varsinainen kilpailutoiminta on ollut siksi vilkasta, ettei aika ole riittänyt. Osanotto on ollut sitä vilkkaampaa ja

yhdessä olo on tuottanut tarpeellista virkistystä ja yhteenkuuluvaisuuden tunnetta.

Syksyllä järjesti seura tavaksi muodostuvan juh-  
lansa hotelli Seurahuoneessa, jossa yleisöä oli erittäin  
runsaasti ja josta seuralle kertyi tuntuva voitto  
Smk. 5.385: 45.

#### RATSASTAJAINMERKKIKOKEET:

Vuoden aikana on Ratsastajainliitto myöntänyt  
ratsastajanmerkkikokeet suorittaneille ratsastajan-  
merkit seuraavasti:

*Hopeaan lyötynä:*

Kapteeni *B. Nordlund*

Neiti *S. Setälä*

Rouva *A. Strandell*

*Bronssiin lyötynä:*

Lutnantti *S. Airaksinen*

Rouva *E. Candelin*

» *I. Grönvall*

» *F. Helander*

Maist. *E. Könönen*

Toht. *H. Tallqvist*

Vänr. *H. Reis*

#### KILPAILUT ULKOMAILLA:

Eversti *V. Forssell* on kuluneena syksynä osallis-  
tunut kilpailuihin Aachenissa, missä hän voitti kan-  
sainvälisen puolivaikean kouluratsastuksen.

#### SEURAN JÄSENMÄÄRÄ:

Jäsenmäärä kalenterivuoden lopussa oli 350 ja-  
kaantuen seuraavasti:



Kunniajäseniä .....	5
Vakinaisia jäseniä.....	14
Ulkolaisia jäseniä .....	10
Varsinaisia jäseniä .....	243
Junioreja 17 v. ....	28
» alle 17 v. ....	50

#### KUNNIANOSOITUKSET:

Johtokunta on suonut seuran ansiomerkin seuraaville jäsenille:

Rouva <i>J. Gerhardi</i>	Johtaja <i>M. Rydman</i>
Maj. <i>G. Hausen</i>	Rouva <i>A. Strandell</i>
Varat. <i>H. Hägerström</i>	Proviisori <i>B. Strandell</i>
Tohtori <i>A. Kulvik</i>	Tohtori <i>H. Tallqvist</i>
Rouva <i>A. Pitkäniemi</i>	Majuri <i>R. Wiberg</i>

Vuoden lopussa erosi sairauden vuoksi seuran monivuotinen rahastonhoitaja, rouva *B. Öhmann*, jolle seuran puolesta annettiin muistoesine ja pieni rahalahja. Johtokunta tahtoo vielä tässä esittää rouva *Öhmann*'ille kiitoksensa uhrautuvasta ja tunnollisesta työstä.

#### RATSASTUSOPISTO:

Ratsastusopistoa pitää edelleen ratsastuksen opettaja *F. Grönvall*. Opiston toiminta on kulupeena

vuotena ollut erikoisen vilkasta, mitä varsinkin syksyllä lisäsi suojeluskunnan ratsuväelle 2 1/2 kk:n aikana annettu kurssi. Kurseilla oli n. 30 ratsastajaa viikottain.

Loka—marraskuussa järjesti opisto hevostunte-  
misopissa kurssin ratsastajan-merkkiä varten el.lääk.  
ev.luutn. *Svanström'in* ja el.lääk. kapt. *Rislakin* toi-  
miessa opettajina. Kurseihin osallistui 24 hen-  
kilöä.

#### *Kesätoiminta:*

Kokeilutarkoituksessa järjesti ratsastusopisto 5. 6  
—30. 7. kesäkurseja Hovgårdissa tarkoituksella an-  
taa osanottajille jatkuvaa ratsastusopetusta, mutta  
samalla myös tilaisuuden ulkoiluun. Kurssit antoi-  
vat hyviä kokemuksia ja olivat osanottajille erittäin  
mieluisat. — Elokuun alussa järjesti Ratsastus-  
opisto yhdessä Turun Ratsastajien kanssa kilpailut  
Maarianhaminassa, jossa 8 opiston hevosta oli  
esiintymässä.

Opiston tallissa oli vuoden vaihteessa 17 maneesi-  
ja 29 yksityishevosta.

#### *Korjauksia:*

Kesällä suoritettiin tavanmukainen vuosikorjaus  
tallissa. O/Y Hippodromin toimesta rakennettiin  
rakennuksen ympäri uusi aita ja piha päällystettiin  
sannalla. Maneesin sähköjohdot ja vesijohdot on  
korjattu. Lisäksi on järjestetty uusi talli, johon

rakennettiin 3 uutta pilttuuta ja 1 karsina, joten koko tallissa tällä hetkellä on 12 karsinaa ja 37 pilttuuta.

#### HEVOSOSTOT:

Vuoden aikana on ostettu hevosia seuraavasti:

##### *Ratsastusopisto:*

Amor Eestistä	Avu Lappeenrannasta
Atso »	Diana Eestistä
Ansu Lappeenrannasta	

##### *Yksityiset:*

Aida tv. Ruotsista:	Rva <i>M. Lavonius</i>
Cleo pv. Ratsastusopist.	Ins. <i>E. Hampf</i>
Connemara tv.	Toht. <i>Pilkäniemi</i>
Desert Guide tv. Engl.:	Ins. <i>V. Gerhardi</i>
Druidor pv. Ruotsista	Maist. <i>J. E. Dahlström</i>
Franz Josef pv. »	Joht. <i>N. Dahlström</i>
Tessie pv. Ruotsista	» <i>B. Tallberg</i>
Sandro tv.	Rouva <i>E. Kullberg</i>
Volker pv.	» <i>A. Strandell</i>
Zalffa pv. Unkarista	Ministeri <i>W. v. Blücher</i>

#### KUOLLEITA:

Viime syksynä kuoli seuran kunniajäsen, kenraalimajuri *G. D. v. Essen*. Seuran puolesta laskettiin hänen haudalleen seppele.

KILPAILUT: Eräitä kilpailutuloksia.

A. YLEISET.

1. SKS:n 25-vuotiskilpailut Helsingissä  
18—19. 1. 36.

KOULURATSASTUS, HELPPO:

II P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

III P. Rva *M. Lavonius*, Don José

KOULUTUSRATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

II P. Rva *J. Burbury*, Carmenta

KOULURATSASTUS, HELPPO, remonttihevosille:

II P. Rva *A. Strandell*, Ajax

ESTERATSASTUS, HELPPO:

II P. Rva *J. Burbury*, Carmenta

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

I P. Rva *J. Burbury*, Carmenta

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

II P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

III P. Rva *J. Burbury*, Carmenta.

2. Haminan Ratsastajien kilpailut Haminassa  
22—23. 2. 36.

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Prov. *B. Strandell*, Anita

III P. Tekn.yliopp. *H. Lavonius*, Javisst

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

3. Turun Ratsastajien kilpailut Turussa 9. 5. 36.

ESTERATSASTUS, HELPPO:

II P. Prov. *B. Strandell*, Anita

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

II P. Prov. *B. Strandell*, Anita

4. Helsinkiläisten seurojen kilpailut 15—17. 5. 36.

KOULURATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

III P. Rva *M. Lavonius*, Don José

ESTERATSASTUS, HELPPO:

I P. Tekn.yliopp. *H. Lavonius*, Pyry

ESTERATSASTUS, HELPPO:

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Tekn.yliopp. *H. Lavonius*, Javisst

III P. Hra *H. Lorey*, Alraune

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

II P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

I P. Tekn.yliopp. *H. Lavonius*, Gray

II P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

KIITOLAUKKA, 1.000 m:

II P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

SEKAESTELAUKKA, 3.200 m:

III P. Kenraalimaj. *E. Hanell*, Ira

METSÄSTYSLAUKKA, 2.500 m:

I P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli

5. Hämeen Ratsastajien kilpailut Hämeenlinnassa  
25. 5. 36.

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

III P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

6. Karjalan Kenttäratsastajien 10-vuotisjuhlakilpailut  
Viipurissa 6. 9. 36.

METSÄSTYSRATSASTUS:

I P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

7. Helsinkiläisseurojen kilpailut 18—20. 9. 36.

KOULUTUSRATSASTUS, HELPPO:

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

II P. Kapt. *J. Kivikari*, Iikka

III P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

KOULURATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

II P. Rva *M. Lavonius*, Don José

ESTERATSASTUS, HELPPO:

II P. Kapt. *L. Sonck*, Joutsen

III P. Nti *B. Fazer*, Ajax

ESTERATSASTUS, HELPPO:

I P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli

III P. Tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

III P. Tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

KIITOLAUKKA, 1.000 m:

I P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Varat. *I. Fröjdman*, Cleo

KIITOLAUKKA, 1.609 m:

II P. Nti *A. Lindholm*, Silberling

METSÄSTYSRATSASTUS 2.500 m:

I P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

8. Tampereen Ratsastusseuran 10-vuotisjuhla-  
kilpailut 27. 9. 36.

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA:

I P. Tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

METSÄSTYSRATSASTUS, 2.500 m:

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

III P. Ins. *V. Gerhardi*, Black-Prince

9. Helsinkiläisseurojen kilpailut 18—20. 12. 36.

KOULUTUSRATSASTUS, HELPPO:

I P. Rva *A. Strandell*, Volker

ESTERATSASTUS, HELPPO:

II P. Hra *H. Lorey*, Alraune

III P. Rva *R. Hannula*, Heila

ESTERATSASTUS, PUOLIVAIKEA (120 cm):

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

III P. Tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

METSÄSTYSESTERATSASTUS:

I P. Rva *R. Hannula*, Heila

VIESTIESTERATSASTUS:

II P. SKS:n joukkue: Rva *J. Gerhardi*, Carmenta,  
tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst, ja  
ev.luutn. *Walldén*, Ulla

PARIESTERATSASTUS:

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta ja Hra *H. Lavonius*, Javisst.

B. SEURAKILPAILUT.

I. KOULURATSASTUS, HELPPO B. 21/1. 36.

I P. Nti *M. Björkman*, Radziwill

II P. Hra *I. Gästrin*, Ajax

2. HIIHTORATSASTUSKILPAILU 1/3. 36.  
 I P. Kapt. *G. Hausen*, Ajax  
 Maj. *R. Wiberg*,  
 II P. Tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst  
 Hra *Rosenberg*  
 III P. Hra *Ridderstad*, Cleo  
 Hra *Survonen*
3. ESTERATSASTUS HLa 6/3. 36.  
 I P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli  
 II P. Maist. *A-G. Ekman*, Pyry  
 III P. Hra *I. Gästrin*, Cleo
4. ESTERATSASTUS HLa 7/4. 36.  
 I P. Rva *A. Strandell*, Legend  
 II P. Rva *F. Helander*, Johanniter  
 III P. Rva *I. Grönvall*, Urbanus  
 IV P. Nti *D. Noschis*, Tuuli  
 ESTERATSASTUS HL 7/4. 36.  
 I P. Hra *N. Björklund*, Pyry  
 II P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli
5. KOULURATSASTUS, HELPPO B. 17/4. 36.  
 I P. Kapt. *J. Kivikari*, Iikka  
 II P. Tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst  
 III P. Rva *I. Grönvall*, Urbanus
6. HR:n KILPAILUT 2/5. 36.  
 ESTERATSASTUS, HELPPO:  
 I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla  
 II P. Rva *R. Hannula*, Heila



7. ESTERATSASTUS HL 13/5. 36.

I P. Nti *S. Setälä*, Urbanus

II P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli

ESTERATSASTUS PMA 13/5. 36.

I P. Prov. *B. Strandell*, Anita

II P. Tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst

III P. » » » Pyry

8. HR:n KILPAILUT 10/6. 36.

MAASTORATSASTUS:

I P. Maj. *G. Hausen*, Hilli

II P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Irooni

9. ESTERATSASTUS HLa 4/9. 36.

I P. Nti *B. Fazer*, Ajax

II P. » *A.-G. Ekman*, Hilli

III P. » *I. Gallén*, Cleo

ESTERATSASTUS HL 4/9. 36.

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Hra *H. Lorey*, Alraune

III P. Hra *F. Grönvall*, Ajax

10. KOULURATSASTUS, HELPPU 15/9. 36.

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

II P. Kapt. *J. Kivikari*, Iikka

III P. Maist. *E. Könönen*, Carioca

ESTERATSASTUS, HL 16/9. 36.

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Hra *H. Lorey*, Alraune

III P. Tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst

ESTERATSASTUS PMA

I P. Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Rats.opettaja *F. Grönvall*, Ajax

III P. Rva *R. Hannula*, Heila

11. KILPAILU, »RIBBINGIN POKAALISTA»  
11/10. 36.  
I P. Tekn. yl. *H. Lavonius*, Javisst  
II P. Hra *Hans Lavonius*, Pyry
12. KOULURATSASTUS, HELPPO A 23/10. 36.  
I P. Rva *M. Lavonius*, Don José  
II P. Nti *E. Könönen*, Carioca  
KOULURATSASTUS, HELPPO B.  
I P. Rva *F. Helander*, Johanniter
13. ESTERATSASTUS, HLa 30/10. 36.  
I P. Ins. *U. W. Närvänen*, Hilli  
II P. Rva *F. Helander*, Johanniter  
III P. Vänr. *H. Reis*, Atso
14. KOULURATSASTUS, HELPPO A (WREDES  
VANDRINGSPRIS) 13/11. 36.  
I P. Kapt. *J. Kivikari*, Iikka  
II P. Rva *M. Lavonius*, Don José
15. ESTERATSASTUS, HLa 27/11. 36.  
I P. Rva *F. Helander*, Johanniter  
II P. Hra *I. Gästrin*, Ajax  
III P. Nti *I. Gallén*, Cleo  
ESTERATSASTUS, HL  
I P. Ev. luutn. *J. Walldén*, Vilppu  
II P. Nti *A-G. Ekman*, Pyry  
III P. Tekn. yl. *H. Lavonius*, Javisst  
IV P. Rva *F. Helander*, Johanniter
16. KOULURATSASTUS, HELPPO A 4/12. 36.  
I P. Rva *M. Lavonius*, Don José  
II P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta  
III P. Rva *A. Strandell*, Volker

17. ESTERATSASTUS HL 15/12. 36.

I P. Rva *F. Helander*, Johanniter

II P. Hra *H. Lorey*, Alraune

III P. Kapt. *J. Kivikari*, Iikka

ESTERATSASTUS, PMa

I P. Rva *J. Gerhardi*, Carmenta

II P. Tekn.yl. *H. Lavonius*, Javisst

III P. Rva *D. Huber*, Jeannette

Seuran kiertopalkinnot on vuoden aikana voitettu seuraavasti:

Kermokemaljan voitti omakseen Rva *A. Nevalainen*

Öflundin malja: Ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

Sololautanen: » *J. Walldén*, »

Idmanin malja: Rouva *J. Gerhardi*, Carmenta

Ribbingin pokaali: tekn.yliop. *H. Lavonius*, Javisst

Adlercreutzin palk.: rouva *R. Hannula*, Heila

Wreden pokaali: kapteeni *J. Kivikari*, Iikka

Muita helsinkiläisiä kiertopalkintoja:

Gustaf Adolfin palk.: majuri *V. Rommi*, Yrjö

ICI-malja: rouva *J. Gerhardi*, Carmenta

Friitalan palkinto: ev.luutn. *J. Walldén*, Ulla

Ekmanin » rouva *R. Hannula*, Heila

Kyrö-malja: ev.luutn. *Kraemer*, Inkeri

JUNIORIOSASTO:

JOHTOKUNTA:

Valvoja: tekn.yliopp. *H. Lavonius*

Puheenjohtaja: *Hans Lorey*

Varapuheenjohtaja: *W. Noschis*

Jäsenet:	<i>F. Fröjdman</i> <i>K. Hansen</i> <i>Märta Silvenius</i>
Sihteeri:	<i>Slina Krook</i>
Rahastonhoitaja:	<i>K. Salvén</i>
Ratamestari:	<i>G. Tallberg</i> 1. 10. 1936 alkaen.

Johtokunta on vuoden aikana käsitellyt seuraavia kysymyksiä:

Ohjelmat toimintakausille

Valmennuksen järjestely pohjoismaisiin kisoihin.

Ehdotus osaston uusiksi säännöiksi y.m.

## KOULUJEN VÄLISET KILPAILUT.

Osasto järjesti kuluneena vuotena koulujen väliset kilpailut hiihtoratsastuksessa Habanerapokaalista. Kilpailuissa oli mukana 6 täyttä joukkuetta ja voitti sen Uusi Ruotsal. Yhteiskoulu.

## NÄYTÖKSIÄ.

Keväällä järjestettiin onnistunut ratsastusnäytös hyppykilpailuineen ja oli näytöksen taloudellinen tulos varsin tyydyttävä. Vuoden aikana on usein pidetty musiikkiratsastuksia illanviettoineen, jotka vaihtelevine ohjelmineen ovat olleet miellyttäviä yhdessäolotilaisuuksia.

## TUOMARIKURSSIT.

Osaston jäsenille on osaston valvoja pitänyt erikoiset tuomarikurssit joilla on käsitelty esteratsastuskilpailuissa esilletulevia kysymyksiä. Osaston kilpailuissa onkin sen omia jäseniä käytetty tuomareina ja samoin ovat juniorit olleet seurankin kilpailuissa este tuomareina.

Kurssi oli erittäin tehokas.

## VALMISTAUTUMINEN POHJOISMAISIIN KISOIHIN.

Koska tulevissa suurkisoissa on myöskin junioreille esteratsastuskilpailu, on valmistautuminen tätä varten jo aloitettu. Mahdolliset ratsastajat on valittu ja valmennus on täydessä käynnissä.

## KILPAILUT:

Seuraavat juniorit ovat osallistuneet seuran- ja yleisiin kilpailuihin: *H. Lorey, Brita Fazer, M. Silvenius.*

Osaston kilpailutuloksia:

4/2 ESTERATSASTUS junioreille, jotka eivät ole saaneet palkintoja A-luokassa:

1. *M. Castren*, Pyry      2. *U. Sumelius*, Urbanus

18/2. ESTERATSASTUS R. C. Wreden palkinnosta:

- |                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. <i>H. Lorey</i> , Alraune         | 3. <i>A. Aminoff</i> , Donnerwetter |
| 2. <i>M. Gerhardi</i> , Black-Prince | 4. <i>F. Fröjdman</i> , Urbanus     |

26/2. HIIHTORATSASTUS Habanera-maljasta:

1. Nya Sv.Samskolan
2. Grankulla Samskola
3. Helsingin V Yhteiskoulu

10/3. KOULURATSASTUS Kouluratsastusmaljasta:

1. *H. Lorey*, Alraune
2. *M. Gerhardi*, Black-Princee
3. *Kaj Salvén*, Dante

31/3. ESTERATSASTUS juniooreille, jotka eivät ole saaneet palkintoja A-luokassa:

1. *M. Alanco*, Pyry
2. *U. Heikel*, Urbanus
3. *G. Hausen*, Hilli

31/3. ESTERATSASTUS Lilleputt-maljasta:

1. *H. Nybergh*, Urbanus
2. *H. Upari*, Pyry
3. *M. Silvenius*, Pyry

26/4. ESTERATSASTUS A-juniooreille:

1. *H. Lorey*, Alraune
2. *F. Fröjdman*, Urbanus
3. *M. Silvenius*, Pyry
4. *W. Noschis*, Tuuli

26/4. ESTERATSASTUS Repris-maljasta:

1. *G. Hausen*, Hilli
2. *H. Upari*, Cleo
3. *H. Nybergh*,

19/5. ESTERATSASTUS juniooreille, jotka eivät ole saaneet palkintoja A-luokassa:

1. *Kaj Salvén*, Urbanus
2. *M. Castrén*, Medoc

19/5 ja 31/5 YHDISTETTY KILPAILU Naranja-  
maljasta:

1. *B. Fazer*, Pyry      2. *H. Lorey*, Alraune

30/9. ESTERATSASTUS A-juniooreille:

1. *H. Lorey*, Alraune  
2. *B. Fazer*, Ajax  
3. *G. Forss*, Legend

30/9. ESTERATSASTUS juniooreille, jotka eivät ole  
saaneet palkintoja A-luokassa:

1. *M. Alanco*, Pyry      3. *U. Helander*, Johanniter  
2. *H. Upari*, Ajax      4. *U. Heikel*, Urbanus

14/10. KOULURATSASTUS 10-vuotispalkinnosta  
sekä henk. kilpailu:

1. *M. Silvenius*, Urbanus  
2. *W. Noschis*, Tuuli  
3. *B. Fazer*, Ajax

18/10. RATSASTUS 10-vuotispalkintoa varten,  
Kaikki keskeyttivät.

31/10. KOULURATSASTUS:

1. *Kaj Salvén*, Dante  
2. *W. Noschis*, Tuuli  
3. *A. Lampén*, Ansu

1/11. METSÄSTYSESTERATSASTUS henk. ja 25-  
vuotis palkinto:

1. *H. Lorey*, Alraune  
2. *H. Upari*, Legend  
3. *U. Helander*, Johanniter

1/11. ESTERATSASTUS, HELPPO:

1. *H. Lorey*, Alraune
2. *W. Noschis*, Tuuli

1/11. ESTERATSASTUS, erittäin helppo:

1. *U. Helander*, Johanniter
2. *H. Upari*, Ajax

1/11. ESTERATSASTUS HELPPO, avoin kaikille.

1. *M. Castrén*, Ajax
2. *M. Silvenius*, Pyry
3. *W. Noschis*, Tuuli

11/11. ESTERATSASTUS junioreille, jotka eivät saaneet palkintoja A-luokassa:

1. *M. Silvenius*, Pyry
2. *M. Castrén*, Ajax
3. *W. Noschis*, Tuuli

Kilpailijat on jaettu sarjoihin seuraavasti: A-luokka: jotka ovat täyttäneet 15 vuotta tai pyytäneet päästä A-luokkaan ja joilla on junioriratsastajan merkki. Erikoisluokka: jotka eivät ole saaneet palkintoja A-luokassa, vaikkakin kuuluvat siihen. B-luokka: alle 15-vuotiaat.

MERKKIRATSASTUKSET:

Useat juniorit ovat vuoden aikana suorittaneet hyväksytysti RL:n ratsastajanmerkin vaatimia ratsastusesityksiä.

Osaston kiertopalkintoja ovat voittaneet seuraavat:

10-vuotispalkinto: *G. Tallberg*

Alraune-palkinto: ei kilpailtu

Repris-palkinto: *G. Hausen*

Juniorikouluratsas-

tuspokaali: *H. Lorey*



Lilleputt-pokaali: *H. Nybergh*  
 25-vuotispalkinto: *H. Lorey*  
 R. C. Wreden palkinto: *H. Lorey*  
 Habanera-malja: Uusi Ruotsal. Yhteiskoulu  
 Naranja-pokaali: *B. Fazer*

#### LAHJOITUKSIA:

Osasto on vastaanottanut seuraavat lahjoitukset: 6 kunniapalkintoa Habanerapokaaliin rouva M. Lavoniukselta. Palkinto metsästyssesteratsastuksessa Helsingin Ratsastajilta. Osaston johtokunta lausuu kiitoksensa lahjoittajille kuin myöskin niille, jotka muulla tavoin ovat auttaneet osastoa sen toiminnassa.

#### SEURAN TALOUDELLINEN TILA

selviää oheisesta tilinpäätöksestä.

Helsingissä, tammikuun 23 pnä 1937.

Puheenjohtaja: *E. Hanell.*

Sihteeri: *J. Kivikari.*

#### LIITE.

#### SUOMEN KENTTÄRATSASTUSSEURA. VOITTO- JA TAPPIOTILI 31. 12. 1936.

D e b e t :	
Menoja .....	27.402: 65
Voitto 1935 .....	1.630: 75
» 1936 .....	7.655: 05
	36.688: 45

## K r e d i t :

Kilpailut .....	6.243: 80
Jäsenmaksut .....	21.525: —
Sekal. tuloja .....	7.215: 75
Korkoja .....	73: 15
Voitto 1935 .....	1.630: 75
	<hr/>
	Smk. 36.688: 45

## OMAIUUSTASE 31. 12. 1936.

## D e b e t :

Kassa .....	376: 44
Osakkeet .....	600: —
Irtaimisto .....	16.108: 61
Takuu .....	25.000: —
Juokseva tili.....	7.200: 75
	<hr/>
	Smk. 49.285: 80

## K r e d i t :

O/Y Hippodroomi ....	15.000: —
F. Grönvall .....	25.000: —
Voitto 1935 .....	1.630: 75
» 1936 .....	7.655: 05
	<hr/>
	Smk. 49.285: 80

## TILINTARKASTUSKERTOMUS.

Allekirjoittaneet Suomen Kenttäratsastusseuran valtuutetut tilintarkastajat vuodeksi 1936 ovat nyttemmin tarkastaneet seuran tilit ja saavat esittää että seuran tilit on oikein pidetty että viennit ovat todisteiden mukaiset,

että olemme laskeneet kassan ja havainneet sen yhtäpitäväksi päivän kassasaldon kanssa.

Koskei näin ollen näytä olevan syytä huomautuksiin ehdotamme täyttä tilivapautta.

Helsingissä, 21 p:nä tammikuuta 1937.

*M. Parviainen. Rabbe Tengström.*

# SUOMEN KENTTÄRATSASTUSSEURAN SÄÄNNÖT

## 1 §.

Finska Fältrittklubben r. f. — Suomen Kenttäratsastusseuran r. y., johon kuuluu ratsastusurheilua harrastavia henkilöitä, tarkoituksena on kehittää maassa ratsastusurheilua järjestämällä kilpailuja, metsästysratsastuksia ja ratsastusnäytöksiä. Seuran kotipaikka on Helsinki.

Seuran viralliset kielet ovat ruotsi ja suomi.

## 2 §.

Seuran jäseneksi pääsyyn vaaditaan, että kaksi seuran jäsentä ilmoittaa tästä kirjallisesti johtokunnalle, joka lopullisesti päättää, hyväksytäänkö anomus vai ei.

## 3 §.

Jäsenen halutessa erota seurasta on siitä ilmoitettava johtokunnalle. Jäsenmaksu eroamisvuodelta on kuitenkin suoritettava seuralle.

#### 4 §.

Jäsen, joka ei ole suorittanut säädettyä jäsenmaksua kahdelta vuodelta, katsotaan eronneeksi seurasta. Johtokunnan ehdotuksesta voi vuosikokous erottaa jäsenen, mutta vaaditaan tähän, että  $3/4$  vuosikokoukseen osallistuvista tätä kannattaa. Äänestyksen on tapahduttava suljetuin lipuin. Kun erottaminen tulee kysymykseen, voi johtokunta, ennenkuin asia ratkaistaan vuosikokouksessa, kehoittaa jäsentä eroamaan seurasta.

#### 5 §.

Seuran asioita hoitaa varsinaisen vuosikokouksen valitsema johtokunta, johon kuuluu yhdeksän, kolmeksi vuodeksi kerrallaan valittua jäsentä. Johtokunnasta eroaa vuosittain kolme jäsentä, ensi- ja toisen kerran arvonnalla perusteella, senjälkeen vuorottain. Johtokunnan jäsen voidaan valita uudelleen.

Johtokunta valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan sekä nimeää sihteerin, rahastonhoitajan, masterin ja muut toimihenkilöt.

#### 6 §.

Johtokunta kokoontuu, kun joku johtokunnan jäsen sitä vaatii, sihteerin kutsusta. Kokouksessa pidetään pöytäkirjaa, jonka allekirjoittaa puheenjohtaja ja varmentaa sihteeri. Kokouksessa on jokaisella johtokunnan jäsenellä yksi ääni ja asia ratkaistaan yksinkertaisella äänen enemmistöllä. Johtokunta on päätösvaltainen, kun 5 jäsentä on läsnä. Tasaäänestyksessä voittaa puheenjohtajan kannattama kanta.

## 7 §.

Kun on kysymyksessä uusien jäsenten seuraan ottaminen, on johtokunnan, poiketen 6 §:n säännöksistä, määrättävä kuinka monta johtokunnan jäsentä on oltava läsnä — kuitenkin vähintään viisi — ja millaisella äänten enemmistöllä vaali on suoritettava. Johtokunnan on ensimmäisessä kokouksessaan vuosikokouksen jälkeen määriteltävä seuran jäsenten ottamistapa seuraan ja on päätös voimassa seuraavaan vuosikokoukseen.

## 8 §.

Johtokunta hoitaa, omaten täyden päätösvallan, yhteisvastuullisesti seuran tarpeelliset järjestelyasiat sääntöjen ja seuran tarkoituserien mukaisesti.

Sihteeri ja seuran muut toimihenkilöt suorittavat tehtävänsä johtokunnan antamien ohjeiden mukaisesti.

## 9 §.

Seuran tilit päätetään kalenterivuositain ja tarkastaa ne kaksi vuosikokouksen valitsemaa tilintarkastajaa. Tilin tarkastus on suoritettava niin aikaisin, että tilintarkastuskertomus ja tilit voidaan esittää seuraavassa vuosikokouksessa.

## 10 §.

Äänivaltainen on jokainen jäsen, joka on maksanut kuluneen vuoden vuosimaksun. Jokaisella jäsenellä on yksi ääni.

## 11 §.

Vuosikokouksessa määrätään jäsenmaksu.

## 12 §.

Vuosikokous pidetään vuosittain, viimeistään maaliskuun kuluessa, paikassa, jonka johtokunta määrää. Kutsu niinhyvin vuosi- kuin ylimääräiseenkin kokoukseen, suoritetaan ilmoittamalla vähintään 8 päivää ennen kokouspäivää ainakin yhdessä Helsingissä ilmestyvässä päivälehdessä. Muut tiedoitukset saatetaan jäsenten tietoon erillisesti.

## 13 §.

Vuosikokouksessa käsitellään seuraavat kysymykset:

1. Johtokunnan ja tilintarkastajien kertomukset.
2. Kysymys vastuuvapauden myöntämisestä johtokunnalle.
3. Jäsenmaksun määrääminen kuluvalle vuodelle.
4. Johtokunnan tai jäsenen esittämä ehdotus.
5. Seuraavat vaalit:
  - a) johtokunnan jäsenet erovuorossa olevien tilalle.
  - b) kaksi tilintarkastajaa ja näiden varamiehet.
  - c) mahdolliset kunniajäsenet.

## 14 §.

Kaikki vaalit, paitsi seuran kokousten puheenjohtajan vaali, tapahtuvat suljetuin lipuin. Äänten mennessä tasan, ratkaisee arvonta. Muut kysymykset, paitsi jäsenen erottaminen, ratkaistaan huuto-

äänestyksellä yksinkertaisin äänten enemmistöin. Äänten mennessä tasan, ratkaisee kokouksen puheenjohtajan ääni.

15 §.

Kahden johtokunnan jäsenen pyynnöstä tai kun vähintään 20 jäsentä sitä vaatii, on johtokunnan kutsuttava seura ylimääräiseen kokoukseen. Pyyntöissä ylimääräiseen kokoukseen on mainittava se tai ne kysymykset, joiden takia ylimääräinen kokous pyydetään ja on ne mainittava ylimääräisen kokouksen kokoonkutsussa. Muita kysymyksiä kuin kokoonkutsussa mainittuja, ei saa ottaa lopullisesti käsiteltäviksi.

16 §.

Seuran kokouksissa tehdyistä päätöksistä on pidettävä pöytäkirja, jonka on tarkastettava ja oikeaksi todistettava kahden kokouksessa läsnäolleen seuran jäsenen.

17 §.

Seuran nimen on oikeutettu kirjoittamaan johtokunnan puheenjohtaja, varapuheenjohtaja tai henkilö, jonka johtokunta on siihen valtuuttanut.

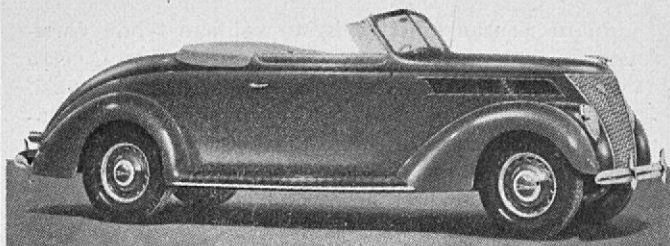
18 §.

Nämä säännöt voi johtokunnan ehdotuksesta muuttaa vuosikokous, silloin kun tämä on erikseen mainittu vuosikokouksen kokoonkutsussa, mutta vaaditaan muutosehdotuksen hyväksymiseen, että 3/4 kokouksessa olevista sitä kannattaa.

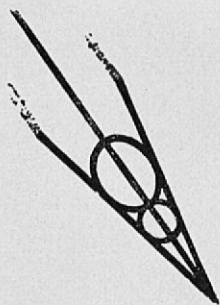


Päätös seuran lopettamisesta voidaan tehdä varsinaisessa vuosikokouksessa siinä tapauksessa, että kysymys kokoonkutsussa on esitetty käsiteltäväksi, mutta on tämä päätös vahvistettava lisäksi ylimääräisessä kokouksessa, joka pidetään aikaisintaan 3 viikkoa jälkeen vuosikokouksen. Hajoittamispäätökseen vaaditaan vähintään 3/4 kokouksissa olevien äänistä.

Samoissa tilaisuuksissa — päätöksen ollessa seuran hajoittamisesta — on päätettävä yksinkertaisella äänten enemmistöllä, miten seuran varat on käytettävä, kuitenkin huomioonottaen, että nämä varat on käytettävä ratsastusurheilun edistämiseksi maassa.



# HUIPPUSUORITUKSIIN FORD V-8:lla



Vuoden 1937 parannettu Ford V-8 on kuin jalorotuinen nevon — kaunis, nopea, kestävä. V-moottori tarjoaa uutta vauhtia, huippusuorituksia, kaikenlaisissa olosuhteissa, kaikenlaisilla teillä.



**TEACHER** IN

HIGHLAND CREAM  
WHISKY

No. 429

Vie eteenpäin

**H**OLLOWAY in  
GIN

Kohottaa yli esteiden



## Ravintoa **KOKO RAHALLA!**

**VALION** rasiajuustot ovat maukasta ja helposti sulavaa voimasärvintä! Niiden herkullinen maku ja arooni säilyvät pakkauksessa, ja runsaasti rasvapi-toisina niitä on helppo levittää leivälle. Tällaiset kuorettomat pakkaukset ovat myös taloudellisia, niitä ostaessahan saa koko rahalla ravintoa — voi-makasta ja maukasta!

Valiolla on useita eri laatuja rasiajuustoja, mm. VIOLA (emmentaljuuston ja voin sekoitus), KISA (edaminjuustoa) ja KOSKENLASKIJA (emmentaljuustoa). Niistä saa mainiota

vaihtelua ruokajärjestykseen!

VALION

# Rasiajuustoa



# Arvoisat naiset!

SUOMA-pukimien Suurmessuilla saama kultamitali — ainoa alallaan — vahvistaa virallisesti sen, minkä omat silmännekin joka muotikautena havaitsevat, nim. SUOMA-takkien ja kävelypukujen **ais-tikkaat, pukevat mallit — muodikkaat laatukankaat ja ensiluokaisen työn.**

**SUOMA-pukimia myydään kaikissa**

**hyvinvarustetuissa pukimoliikkeissä.**

Tukuttain:

**OY. SUOMALAINEN MALLIHUONE**

Kappatehdas, Helsinki, Heikink. 8. Puh. 21557.

Vesijohtoliike

**ONNINEN OY.**

Asentaa ja myy  
kaikkialla Suomessa.

Alan suurimpia liikkeitä.



**HELSINKI  
TURKU**

# FINSKA FÄLTRITTKLUBBEN



## ÅRSBERÄTTELSE OCH MEDLEMS- FÖRTECKNING

27 • 2 • 1937

---

HELSINGFORS 1937





# FINSKA FÄLTRITTKLUBBEN



ÅRSBERÄTTELSE  
OCH  
MEDLEMS-  
FÖRTECKNING

27 • 2 • 1937

---

HELSINGFORS 1937

FINSKA FALTTITKlubben



ARSBERRÄTTELSE

MEDLEM

FÖRTECKNING

1937

## STYRELSE

<i>Ordförande:</i>	HANELL, EDVARD, generalmajor.
<i>Viceordförande:</i>	HANNULA, J. O., överstelöjtnant.
<i>Sekreterare:</i>	KIVIKARI, JUKKA, kapten.
<i>Ledamöter:</i>	v. FRENCKELL, ERIK, ingeniör. GERHARDI, VICTOR, ingeniör. HÄGERSTRÖM, HARALD, vice- härads hövding. PAKARINEN, KALLE, kapten. PARKKU, SOLMU, magister. STRANDELL, BJÖRN, provisor.

## ÖVRIGA FUNKTIONÄRER

<i>Master:</i>	GERHARDI, VICTOR, ingeniör.
<i>Vicemaster:</i>	STRANDELL, BJÖRN, provisor.
<i>Tävlings- kommitté:</i>	WALLDÉN, JOEL, överstelöjtnant. STRANDELL, BJÖRN, provisor. WIBERG, RUNO, major. KIVIKARI, JUKKA, kapten.
<i>Juniörernas ledare:</i>	LAVONIUS, HENRIK, tekn. stud.
<i>Klubbmästare:</i>	GÄSTRIN, ISAK, herr.
<i>Festkommitté:</i>	HÄGERSTRÖM, HARALD, vice- härads hövding, ordförande. BJÖRKMAN, MARIANNE, fröken. GERHARDI, JOAN, fru. HUBER, DOLORES, fru. KÖNÖNEN, ELSA, fröken. PITKÄNIEMI, ANNA, fru. REENPÄÄ, KARIN, fru. STRANDELL, ANJA, fru.

# FINSKA FÄLTRITTKLUBBENS MEDLEMS- FÖRTECKNING 27. 2. 1937.

## HEDERSMEDLEMMAR

*Fältmarskalken FRIHERRE MANNERHEIM.*  
Generalmajor ERNST LINDER. 1923.  
Överstelöjtnant OLOF RIBBING. 1925.  
Överste friherre, ERIC VON WILIEBRAND. 1923.  
Direktör C. DUCANDER. 1917.  
Ekonomieråd OSKAR ÖFLUND, 1911.\*

## UTLÄNDSKA MEDLEMMAR

H.K.K. Prins VIGGO av Danmark. 1922.  
Greve PERCY HAMILTON. 1930.  
Ryttmästare FREDIK ROSENCRANTZ. 1927  
Överstelöjtnant CARL TRÄGÅRDH. 1928.  
Fru ELLA WINBLAD VON WALTER. 1928.  
Överste G. SANDELL. 1933.  
Major A. ADLERCREUTZ. 1934.  
Löjtnant T. WIGFORSS. 1935.  
Fru MARIA BARTENBACH. 1935.

## STÄNDIGA MEDLEMMAR

Friherre GODDERT WREDE. 1923.  
Tandläkare AXEL SALINGRE. 1915.  
Generallöjtnant H. ÖSTERMAN. 1933.  
Generalmajor E. HANELL. 1920.  
Fru JOAN GERHARDI. 1931.\*  
Friherre C. ROSENBLAD. 1935.  
Veterinär med. dr WALTER EHRSTRÖM. 1919.\*  
Direktör BERTEL DAHLBERG. 1911.

Vicehäradshövving IIVARI FRÖJDMAN. 1911.  
Ingeniör BERTEL HUBER. 1911.  
Fru ELLEN MELLIN. 1911.  
Direktör MAGNUS RYDMAN. 1915.\*  
Veterinär med. dr HANNES TALLQVIST. 1920.\*

## ORDINARIE MEDLEMMAR

AHLSTRÖM, GITA, fru, 1935.  
AIRAKSINEN, SEPPO, löjtn., 1936.  
ALFTHAN, ISAC, kapten, 1935.  
ALFTHAN, STEN, herr, 1936.  
AMINOFF, DORRIT, friherrinna, 1927.  
AMINOFF, ELISABETH, fröken, 1936.  
AURIALA, M., direktör, 1936.  
BACKMAN, ANDERS, doktor, 1936.  
BACKSTRÖM, ROLF, löjtn., 1936.  
BENGTSON, ELVI, fru, 1936.  
BERGH, VALTER, överste, 1931.  
af BJÖRKESTEN, V., fröken, 1933.  
BJÖRKMAN, BERTEL, direktör, 1917.  
BJÖRKMAN, EBBA, fröken, 1927.  
BJÖRKMAN, MARIANNE, fröken, 1927.  
v. BLÜCHER, WIPERT, minister, 1936.  
BOIJER, ERIK, herr, 1926.  
von BORN, EDA, friherrinna, 1927.  
BORUP, GEORGES, godsägare, 1920.  
CANDELIN, ELISABETH, fru, 1922.  
CARLSTEDT, BIRGER, artist, 1931.  
DAHLSTRÖM, BRITA, fru, 1935.  
DAHLSTRÖM, J. E., magister, 1935.  
DAHLSTRÖM, KARIN, fru, 1936.  
DAHLSTRÖM, NILS, direktör, 1936.  
DEGERSTEDT, GÖSTA, kapten, 1935.

DEGERSTEDT, RUDOLF, kapten, 1934.  
DICKMAN, H., direktör, 1926.  
DUGIN, A., disponent, 1920.  
DURCHMAN, Osk., apotekare, 1936.  
DYRSSÉN, T., ryttmästare, 1936.  
EDELMAN, ELISABETH, fru, 1931.  
EKMAN, ANNA-GRETA, magister, 1935.  
EKROOS, THORSTEN, herr, 1936.  
EHRSTRÖM, VALBORG, fru, 1919.  
ENEBERG, EMIL, kammarråd. 1936.  
ESKELIN, HÅKAN, löjtn., 1936.  
von ESSEN, C. A., kapten, 1935.  
FAZER, KARIN, fru, 1920.  
FAZER, SVEN, direktör, 1916.  
FAZER, TERISITA, fru, 1921.  
FORSSELL, VILJO, överste, 1935.  
FRANSSILA, EEVA, fröken, 1935.  
von FRENCKELL, ERIC, ingenjör, 1919.  
FRENTZEL, OSKAR, direktör, 1935.  
FRISK, GUNNEL, fröken, 1935.  
FRÖJDMAN, MARTHA, fru, 1916.  
FÄRLING, MARJATTA, fröken, 1936.  
GADD, PER, tandläkare, 1913.  
GALLÉN, INGA, fröken, 1935.  
GALEMBERT, YVES, herr, 1931.  
GERHARDI, VICTOR, ingenjör, 1926.\*  
GLÄSSNER, PAUL, ingenjör, 1937.  
GREULING, RHEA, fröken, 1927.  
GREULING, WALTER, direktör, 1919.  
GRIPENBERG, C., löjtn., 1935.  
GROTH, C., magister, 1936.  
GROUNDSTRÖM, SIGRID, fru, 1919.  
GRÖNBLOM, EDGAR, direktör, 1934.  
GRÖNBLOM, GUNNAR, direktör, 1922.  
GRÖNBLOM, MARGIT, fru, 1922.

GRÖNROS, HJ., direktör, 1936.  
GRÖNVALL, FOLKE, ridlärare, 1932.  
GRÖNVALL, IMPI, fru, 1936.  
GUSTAVSSON, C. A., direktör, 1936.  
GÄSTRIN, ISAC, herr, 1935.  
HAGELBERG, E., överstelöjtn., 1934.  
HAGFORS, LISBETH, fröken. 1933.  
HAKALA, ENSIO, herr, 1935.  
HAKALA, MARITA, fru, 1935.  
HAMBERG, A., agronom, 1936.  
HAMILTON, SUSANNE, fröken, 1935.  
HAMPF, EDVIN, ingenjör, 1935.  
HAMPF, CARL, doktor, 1936.  
HANNIKAINEN, MARY, fru, 1936.  
HANNULA, J. O. överstelöjtn., 1936.  
HANNULA, RHEA, fru, 1931.  
HAUSEN, GUNNAR, major, 1932.\*  
HEDBÄCK, VALBORG, fröken, 1935.  
HEDLUND, A., överste, 1935.  
HELANDER, FANNY, fru, 1920.  
HELLSTRÖM, HARALD, legationsråd, 1936.  
HERLIN, HENRY, hovr.ausk., 1936.  
af HEURLIN, GEORG, herr, 1923.  
HIILPUU, S., tandläkare, 1936.  
HISINGER-JÄGERSKIÖLD, E., doktor, 1923.  
HUBER, DOLORES, fru, 1913.\*  
HÄGERSTRÖM, EVA, fru, 1929.  
HÄGERSTRÖM, HARALD, vicehäradshövding,  
1921.\*  
IDMAN, AINO, fröken, 1926.  
IDMAN, EINAR, apotekare, 1919.  
ILMANEN, SAKARI, häradshövding, 1925.  
ILVES, KATARINA, fru, 1935.  
INTELMANN, ASTRID, fröken, 1922.  
JUSELIUS, STINA, fröken, 1931.

KAUKO, KYLLIKKI, fru, 1935.  
 KAUKO, YRJÖ, professor, 1933.  
 KEMPPI, EINAR, ryttmästare, 1934.  
 KIVIJÄRVI, JORMA, löjtn., 1933.  
 KIVIJÄRVI, LAURA, fru, 1936.  
 KIVIKARI, DORIS, fru, 1936.  
 KIVIKARI, JUKKA, kapten, 1934.  
 KLOCKARS, RALF, löjtn. 1935  
 KRAUSE, GRETA, fru, 1926.  
 KRONE, FRITZ, direktör, 1929.  
 KROOK, BRUNO, direktör, 1916.  
 KROOK, BRITA, fröken, 1936.  
 KRÜGER, TH., direktör, 1931.  
 KULLBERG, ELSA, fru, 1936.  
 KULLBERG, PERCY, ingeniör, 1936.  
 KULVIK, ARVID, tandläkare, 1922.\*  
 KUOPPAMÄKI, I., marin.löjtn., 1936.  
 KURIKKA, T., fru, 1932.  
 KÄPY, ERKKI, herr, 1936.  
 KÖNÖNEN, ELSA, magister, 1926.  
 LAVONIUS, HANS, herr, 1936.  
 LAVONIUS, HENRIK, tekn.stud., 1928.  
 LAVONIUS, MARY, fru, 1920.\*  
 LAVONIUS, ROBERT, bergsråd, 1920.  
 LAX, ROLF, hovr.ausk., 1930.  
 LEGUÉ, PIERRE, attaché, 1931.  
 LEHTINEN, KATRI, fröken, 1936.  
 LINDBERG, RURIK, ingeniör, 1915.  
 LINDELL, HELMER, direktör, 1936.  
 LINDEROOS, INKERI, fru, 1933.  
 LINDHOLM, ANNA-LIISA, fröken, 1936.  
 LINDQWIST, WALTER, löjtn., 1933.  
 LINDQWIST W. W., apotekare, 1936.  
 LOREY, G., direktör, 1927.  
 LOREY, G., fru, 1927.



LÖFSTRÖM, K., ing.major, 1934.  
MACONI, GRETA, fru, 1936.  
MALM, S., överstelöjtn., 1936.  
MAYERHOFER, AUG., direktör, 1919.  
MELANDER, L., överstelöjtn., 1921.  
MITTERHUSEN, FELIX, ryttmästare, 1931.  
MUONIOVAARA, ELSA, fröken, 1935.  
MÜLLER, GERTRUD, fru, 1933.  
MÜLLER, JOSEF, ingeniör, 1933.  
NIKANDER, ARTHUR, ingeniör, 1931.  
NORDLUND, BERTIL, kapten, 1933.  
NOSCHIS, DORIS, fröken, 1935.  
NOSCHIS, LOLITA, fröken, 1936.  
NOTZ, ERNST, löjtn., 1933.  
NYBOM, OLA, herr, 1931.  
NYBOM, RANDALL, vicehäradshövding, 1921.  
NÄRVÄNEN, UUNO, ingeniör, 1936.  
OESCH, K. L., generallöjtnant, 1931.  
OINONEN, VOLDEMAR, överste, 1936.  
OLSONI, SVEA, fröken, 1936.  
PAASIKIVI, VARMA, herr, 1924.  
PACKALÉN, HELGE, direktör, 1931.  
PACKALÉN, M., fru, 1937.  
PAKARINEN, K. V., kapten, 1934.  
PARVIAINEN, MATTI, kapten, 1936.  
PARKKU, AUNE, doktor, 1936.  
PARKKU, SOLMU, magister, 1936.  
PETTILÄ, ERKKI, direktör, 1936.  
PITKÄNIEMI, ANNA, fru, 1931.\*  
PITKÄNIEMI, ANNA-LIISA, fröken, 1936.  
PLATHAN, P. I., löjtn., 1934.  
POHJANPÄÄ, ARVI, assessor, 1936.  
POLIN, JULIUS, direktör, 1936.  
PÖYHÖNEN, YRJÖ, major, 1935.  
RAMSAY, HENRIK, doktor, 1913.

RAMSAY, KARIN, fru, 1913.  
REENPÄÄ, KARIN, fru, 1931.  
REIMS, OLGA, fru, 1933.  
REIS, HENRI, fänr., 1936.  
RELANDER, ANNA-LIISA, fröken, 1926.  
RIDDERSTAD, BÖRJE, herr, 1935.  
RIDDERSTAD, DORIS, fru, 1935.  
RISKA, FREYER, herr, 1929.  
RITTER, KITTY, fru, 1935.  
ROTERMANN, ERNST, ingenjör, 1923.  
RYDMAN, DAGGIE, fru, 1917.  
RUNOLINNA, LAURI, ingenjör, 1937.  
RUOTSALAINEN, VÄINÖ, direktör, 1936.  
RÖSSING, HORST, överstelöjtn., 1936.  
SAURAMO, LAURI, kapten, 1936.  
SAURIO, MATTI, överstelöjtn., 1934.  
SCHMIDT, MAJA, fru, 1931.  
SCHWARTZ, GÖTA, fru, 1932.  
SEGERCRANTZ, NILS-ERIC, häradshövding, 1936.  
SEPPÄNEN, VILJO, löjtn., 1935.  
SETÄLÄ, SIRKKA, fröken, 1931.  
SIVULA, A., fru 1935.  
SIVULA, R., kapten, 1935.  
SNELLMAN, AUG., direktör, 1936.  
SNELLMAN MAJA, fröken, 1928.  
SONCK, LARS, kapten, 1935.  
SORJANEN, FANNY, fru, 1927.  
STANGENBERG, G., fröken, 1935.  
STAUDINGER, MARIE, fru, 1936.  
STENIUS, BRITA, fru, 1926.  
STENIUS, PEHR IVAR, veterinär, 1934.  
STIGZELIUS, BERTIL, disponent, 1936.  
STRANDELL, ANJA, fru, 1926.\*  
STRANDELL, BJÖRN, provisor, 1925.\*  
STÅHLHANDSKE, GÖTHA, fröken, 1928.

SUNDMAN, ALONZO, överstelöjtn., 1936.  
SUNDMAN, VALD., doktor, 1936.  
SUOMELA, AUNE, fröken, 1937.  
SVANSTRÖM, FREDRIK, veterinär öv.löjtn., 1934.  
SVENSSON, A. J., överste, 1934.  
SVENSSON, ELNA, fru, 1934.  
SÖDERHJELM, B., fru, 1928.  
SÖDERSTRÖM, BÖRJE, överstelöjtn., 1919.  
SÖDERSTRÖM, ELSA, fru, 1934.  
SÖDERSTRÖM, VALTER, direktör, 1934.  
TALLBERG, BERTIL, direktör, 1913.  
TALLBERG, GEORG, studerande, 1936.  
TALLBERG, GRETA, fru, 1913.  
TAPPER, HOLGER, herr, 1932.  
TENGSTROM, RABBE, magister, 1925.  
TENGSTROM, ROLF, herr, 1931.  
THURING, WILLIAM, vicehäradshövding, 1920.  
TÄHTINEN, U., öv.löjtn., 1935.  
VALDÉN, LIISA, fröken, 1936.  
VALLDÉN, JOEL, öv.löjtn., 1934.  
VALLENIUS, TOINI, fröken, 1936.  
VEGELIUS, BJARNE, kapten, 1936.  
VEGELIUS, HARALD, agronom, 1931.  
VEGELIUS, ULLA, fröken, 1926.  
VESTERLUND, BORE, direktör, 1936.  
VIHMA, LENNART, kapten. 1936.  
WICHMANN, SILVA, fru, 1937.  
VIBERG, RUNO, major, 1933.\*  
VIKKULA, ELLI, tandläkare, 1937.  
VILEN, ALFRED. direktör, 1936.  
VINGE, MARGIT, fröken, 1936.  
WIRBERG, H., fru, 1935.  
VIRTA, MIRJA, tandläkare, 1937.  
WREDE, MARY, friherrinna, 1917.  
WREDE, RABBE, friherre, 1936.

VUORI, VALDEMAR, direktör, 1935.  
UDDSTRÖM, ALBIN, direktör, 1925.  
URSIN, VERNER, major, 1934.  
ÖFLUND, BIA, fru, 1913.  
ÖSTENSSON, STIG, fänr., 1936.

240.

### JUNIORAVDELNINGEN.

Ahola, Eero	Fogelberg, Brita
Alanco, Maj	Forss, Margret
Arvelo, Ritva	v. Frenckell, Ralph
Avellan, Börje	Fröjdman, Fred
Berger, Margit	Gerhardi, Marjorie
Björklund, Maud	Grundstroem, Kitty
v. Blücher, Hubert	Grönblom, Ebba
v. Blücher, Lüder	Grönblom, Margaretha
v. Blücher, Ortrum	Gustavsson, Margaretha
Borg, Ingrid	Gyllenberg, Marianne
Borgström, Hilda	Hamberg, Kitty
v. Bonsdorff, Göran	Hagelberg, Lise
Burjam, Lice	Halmas, Annikki
Bäckman, Marja	Hammarén, Kaj
Bäckman, Rita	Hanell, Brita,
Castrén, Martina	Hansen, Karin
Cronstedt, Eva	Hansen, Kristian
Fazer, Brita	Hansen, Sigrid
Fazer, Helen	Hausen, Gunvor
Fazer, Marianne	Heikel, Ulrika

---

\* innehavare av klubbens förtjänstmärke.

Helander, Ulla  
Huber, Marianne  
Huber, Tell  
Hägglund, Nils  
Högsten, Arnold  
Jaakkola, Lilian  
Kauko, Eero  
Koljonen, Irja  
Koljonen, Kaarlo  
Krook, Stina  
Kullberg, Maud  
Lampén, Anna-Lisa  
Lindberg, Runa  
Lorey, Hans  
Molly, Gudulla  
Monnet, Colette  
Norén, Margit  
Noschis, Wilhelm  
Nybergh, Helena  
Paatela, Anna  
Pacius, Nina Bianca  
Paulo, Marja

Petrell, Brita  
Ramsay, Isabella  
Rydman, Erik  
Salvén, Kaj  
Salvesen, Jane  
Salvesen, Stephen  
Schroeder, Margit  
Silvenius, Brita  
Silvenius, Märta  
Spies, Vera  
Sourander, Gustav  
Strömberg, Brita  
Sumelius, Ulla  
Söderström, Bengt  
Tallberg, Märtha  
Talvitie, Annikki  
Törnros, Inge Beata  
Upari, Hertta  
Wetzell, Seide  
Wilkman, Marga  
Österman, Margareta

BERÄTTELSE ÖVER  
FINSKA FÄLTRITTKLUBBENS VERKSAMHET  
UNDER VERKSAMHETSÅRET 1936.

Finska Fältrittklubben begick senaste år sitt kvartsekeljubileum. I samband härmed beslöt klubben kalla Fältmarskalk *Mannerheim* till sin hedersmedlem, vilken kallelse Fältmarskalken antog.

25-årsjubiléet med tävlingar, årsmöte och årsfest visade att ridsporten i landet håller på att höja sig från en tämligen anspråkslös tillvaro till en högre nivå med allt fastare grund. Styrelsen har med tillfredsställelse kunnat fastslå, att det gångna året varit synnerligen gynnsamt för klubben. Dess iure liv har präglats av en allt större livaktighet, i tävlingar utom klubben har dess färger förts med betydande framgång, medlemsantalet har märkbart ökats och den ekonomiska ställningen är vid bokföringsårets slut, ehuru utgifterna varit stora, tillfredsställande. Styrelsen riktar ett varmt tack till alla de medlemmar i klubben, som med idogt och målmedvetet arbete och genom betydande donationer bidragit till årets goda resultat. Till O/Y Sinebrychoff A/B och Maskin och Bro A/B, som ihågkommit Finska Fältrittklubben med donationer, framför styrelsen klubbens tack.

Styrelsen har haft följande sammansättning:

Ordförande:	generalmajor <i>E. Hanell</i>
Viceordförande:	överstelöjtnant <i>U. Tähtinen</i>
Medlemmar:	ingeniör <i>E. v. Frenckell</i> » <i>V. Gerhardi</i> vicehäradshövvd. <i>H. Hägerström</i> kapten <i>J. Kivikari</i> doktor <i>A. Kulvik</i> kapten <i>K. Pakarinen</i> provisor <i>B. Strandell</i>

#### KLUBBENS FUNKTIONÄRER:

Master:	major <i>G. Hausen</i>
Vicemaster:	ingeniör <i>V. Gerhardi</i>
Fävlingskommitté:	provisor <i>B. Strandell</i> major <i>R. Wiberg</i> kapten <i>J. Kivikari</i>
Klubbmästare:	ingeniör <i>E. Hampf</i>
Juniorernas ledare:	teknol.stud. <i>H. Lavonius</i>
Festkommitté:	provisor <i>B. Strandell</i>
Ordförande:	fru <i>J. Gerhardi</i>
Medlemmar:	» <i>D. Huber</i> » <i>T. Kurikka</i> fröken <i>D. Noschis</i> fru <i>A. Pilkäniemi</i> » <i>A. Strandell</i>
Sekreterare:	kapten <i>J. Kivikari</i>

Styrelsen har under året sammanträtt 13 gånger. Såsom under det föregående verksamhetsåret, har styrelsen även nu bemödat sig om att föra fram ridsporten på möjligaste bred bas och har klubb-tävlingarna anordnats särskilt med tanke på nybörjarna. Styrelsen anser skäl föreligga att särskilt framhäva, att klubbens tävlingar äro avsedda att vara träningsstillfällen, i vilka de mindre utvecklade böra taga del så snart tillfälle därtill gives, ty det är endast härigenom tävlingsvana kan ernås. I detta avseende är hästmaterialet ej av nämnvärd betydelse, utan bör ryttaren sträva till att utveckla främst sig själv, så att han, när han fått en tävlingsduglig häst, är färdig att begagna den. Utbildade ryttare åter göras uppmärksamma på, att varje tävling, även en mindre, avlägsnar de störande moment som även förekomma vid större tävlingar.

#### RYTTARFÖRBUNDET:

Av klubbens medlemmar ha även under detta verksamhetsår tvenne tillhört Ryttarförbundets styrelse: direktör *M. Rydman* i egenskap av ordförande och major *G. Hausen* såsom medlem.

I förbundets delegation har klubben haft trenne representanter: doktorerna *W. Ehrström* och *H. Tallqvist* och major *R. Wiberg*.

Vid delegationens möte senaste höst, återvaldes förbundets styrelse, vilken således förblir oförändrad för år 1937. Detta är utan tvivel till fördel



med tanke på förberedelserna för de kommande nordiska ryttarspelen.

I delegationen för år 1937 erhöll klubben fem platser, vilket innebär, att klubben nu är landets största ryttarförening.

Medlemmar i delegationen	Suppleanter:
äro:	Ingeniör <i>V. Gerhardi</i>
Doktor <i>W. Ehrström</i>	Prof. <i>Y. Kauko</i>
Vicehäradshövd. <i>E. Il-</i>	Doktor <i>A. Kulvik</i>
<i>manen</i>	Magister <i>S. Parkku</i>
Kapten <i>K. Pakarinen</i>	Kapten <i>M. Parviainen</i>
Doktor <i>H. Tallqvist</i>	
Major <i>R. Wiberg</i>	

#### TÄVLINGSVERKSAMHETEN:

Klubbens tävlingsverksamhet har under året varit synnerligen livlig och deltagarnas antal relativt stort. Deltagarnas antal i skolritt har emellertid varit ringa, främst beroende på brist på lämpliga hästar. I samband med 25-årsjubiléet anordnade klubben i Gardesmanegen stora tävlingar i prisridning och prishoppning, vilka såväl med avseende å organisation som resultat blevo synnerligen lyckade. Antalet åskådare var större än vid något tidigare tävlingstillfälle.

Finska Fältrittklubbens och Helsingfors Ryttares gemensamma tävlingskommitté har anordnat allmänna tävlingar i huvudstaden. Tävlingarnas arrangemang ha varit så gott som klanderfria och program-

men intressanta. Tyvärr har publikens intresse varit lamt och det ekonomiska resultatet därför otillfredsställande. Särskilt omnämmande förtjäna de traditionella vartävlingarna. Några intresserade klubbmedlemmar hade som garantier möjliggjort utdelandet av för våra förhållanden betydande penningpris. Publiktillströmningen var osedvanligt stor, men tävlingarna gingo dock med förlust.

### FÖRBEREDELSENA FÖR DE NORDISKA RYTTARSPELN:

Finland har äran och skyldigheten att arrangera de nordiska ryttarspelen år 1937. På initiativ av Ryttarförbundet bildades en särskild kommitté, stora kommitté, med flere underavdelningar, vilken under året arbetat för att fullgöra sin svåra uppgift. För spelens lyckliga genomförande var det nödvändigt att erhålla ett ändamålsenligt ridfält, och för fälttävlan lämpliga terräng- och steeple-chase banor. Staden åtog sig att iordningsställa Dalbanan med hinder och vattengravar. Även en prisridningsbana har utbyggts. Arbetet kommer att fullbordas under vintern och våren.

Som en följd av det stora intresse Helsingfors stad visat ridsporten, skall nästa sommar ett fullständigt ridstadion stå till ryttarnas förfogande.

Ryttarförbundet fullbordade på hösten dränerings- och utjämningsarbetena å Tali-banan, vilken sålunda även torde vara i skick nästa sommar. Under Ryt-

tarförbundets överinseende hava även terrängbanorna blivit byggda.

Under det gångna året hava de medlemmar, som kunna komma ifråga såsom deltagare i ryttarspelen, målmedvetet arbetat på sin utbildning.

Flere medlemmar i klubben ha under det gångna året deltagit i kurser för ryttmästare *T. Dyrssén*, som för detta ändamål fästs vid klubben av ridinstitutet. Resultaten ha visat sig under den tilländalupna tävlingssäsongen. På hösten igångsattes den egentliga träningen för hinderritt, vilken främst möjliggjordes genom de medel en av klubbens medlemmar ställt till förfogande för detta ändamål. Skolryttarna ha i alla tysthet tränat under ledning av ryttmästare *Dyrssén* och har deras idoga arbete visat ett iögonenfallande gott resultat. Beklagligt nog ha klubbens damer i detta avseende varit tvungna att bära den största bördan, men orsaken härtill är det ringa urval, som vårt hästmateriel erbjuder.

#### UTE- OCH MUSIKRITTER:

Terrängritter har arrangerat sunder året såväl av master som ridinstitutets föreståndare, allteftersom väderleken tillåtit det. På hösten föranstaltades den sedvanliga Hubertusritten med deltagare från samtliga ridklubbar i huvudstaden under major *G. Hausens* masterskap. Dagen ifråga gynnades ej av vädrets makter och ritten försiggick i det värsta stört-

regn. Det oaktat hade ett stort antal deltagare infunnit sig. Dagen avslutades med samkväm på Officercasinet.

Musikritter ha däremot ej föranstaltats i samma utsträckning som tidigare, beroende på, att den egentliga tävlingsverksamheten upptagit den mesta tiden. Deltagandet har varit desto livligare och utvecklat känslan av samhörighet.

På hösten föranstaltade klubben sin sedvanliga höstsoiré på Hotell Societetshuset. Denna gång var publiken talrik och gav detta tillfälle klubben en vinst av Fmk. 5.385: 45.

#### PROVEN FÖR RYTTARMÄRKET:

Under året har ryttarmärket tilldelats följande medlemmar, vilka genomgått ryttarprovet:

Ryttarmärket <i>i silver:</i>	<i>i brons:</i>
Kapten <i>B. Nordlund</i>	Löjtnant <i>S. Airaksinen</i>
Fröken <i>S. Selälä</i>	Fru <i>E. Candelin</i>
Fru <i>A. Strandell</i>	» <i>I. Grönvall</i>
	» <i>F. Helander</i>
	Magister, frk. <i>E. Könönen</i>
	Doktor <i>H. Tallqvist</i>
	Fänrik <i>H. Reis</i>

#### TÄVLINGARNA UTOM LANDET:

Överste *V. Forssell* har under hösten deltagit i tävlingar i Aachen, där han segrade i den internationella medelsvåra prisridningen.

## KLUBBENS MEDLEMSANTAL:

Antalet medlemmar vid årets slut utgjorde:

Hedersmedlemmar	5
Ständiga	14
Utländska	10
Ordinarie	243
Juniorer över 17 år	28
Juniorer under 17 år	50

## HEDERSBEVISNINGAR:

Styrelsen har förlänat klubbens förtjänstmärke till följande medlemmar:

Fru <i>J. Gerhardi</i>	Direktör <i>M. Rydman</i>
Major <i>G. Hausen</i>	Fru <i>A. Strandell</i>
Häradshövd. <i>H. Hägerström</i>	Provisor <i>B. Strandell</i>
Doktor <i>A. Kulvik</i>	Doktor <i>H. Tallqvist</i>
Fru <i>A. Pilkäniemi</i>	Major <i>R. Wiberg</i>

På grund av sjukdom avgick vid årets slut klubbens mångåriga kassör fru *B. Öhmann*. Såsom en ringa erkänsla för hennes uppoftande och samvetsgranna arbete överlämnade klubben en minnesgåva och en mindre gratifikation.

## RIDINSTITUTET:

Ridinstruktör *F. Grönvall* upprätthåller, såsom tidigare, ridinstitutet. Senaste år var institutets verksamhet särskilt livlig. Härtill bidrog icke minst den 2 1/2 månaders kurs, som under hösten anordnades för skyddskåren. I kursen deltog per vecka c:a 30 ryttare.

Under oktober—november anordnade institutet för ryttarmärket en kurs i hästkännedom. Såsom lärare fungerade veterinär-överstelöjtnant *Svanström* och veterinär-kapten *Rislakki*. I kursen deltog 24 personer.

### *Verksamheten under sommarsäsongen:*

I avsikt att ge intresserade möjlighet till fortsatt utbildning, men samtidigt till friluftsliv, anordnade ridinstitutet, dock mera i experimentsyfte, sommarkurser, vilka försiggingo 5/6—30/7 på Hovgård. Erfarenheterna från kurserna voro de bästa. — I början av augusti anordnade ridinstitutet gemensamt med Åbo-Ryttare, tävlingar i Mariehamn. I dessa tävlingar hade institutet 8 deltagande hästar.

Institutets stall räknade vid årskiftet 17 manege och 29 hästar i privat ägo.

### *Reparationsarbeten:*

Under sommaren utfördes i stallet sedvanlig årsreparation. A/B Hippodromen lät omgärda byggnaden med ett staket. Gårdsplanen belades med sand.

Manegens elektricitets- och vattenledningar repareras. Ett nytt stall har inmonterats med tre nya spiltor och en box. Hela stallet omfattar sålunda 12 boxar och 37 spiltor.

#### UPPKÖPEN AV HÄSTAR:

Under året ha följande hästar inköpts:

#### RIDINSTITUTET:

Amor Estland	Avu Villmanstrand
Atso »	Diana Estland
Ansu Villmanstrand	

#### PRIVATA:

Aida fb. från Sverige:	Fru <i>M. Lavonius</i>
Cleo hb. från Ridinsti- tutet:	Ing. <i>E. Hampf</i>
Connemara fb. »	Doktor <i>Pitkäniemi</i>
Desert Guide fb. Engl.	Ing. <i>V. Gerhardi</i>
Druidor hb. Sverige	Magister <i>J. E. Dahlström</i>
Franz Josef hb. »	Dir. <i>N. Dahlström</i>
Tessie hb. »	Dir. <i>B. Tallberg</i>
Sandro fb. »	Fru <i>E. Kullberg</i>
Volker hb. »	» <i>A. Strandell</i>
Zalffa hb. Ungern	Minister <i>W. v. Blücher</i>

#### DÖDSFALL:

Senaste höst avled klubbens hedersmedlem, generalmajor *G. D. von Essen*. På klubbens vägnar nedlades vid graven en kran.

TÄVLINGAR: Några tävlingsresultat.

A. ALLMÄNNA TÄVLINGAR.

1. FFK:s 25-årstävlingar i Helsingfors  
18—19. 1. 36.

PRISRIDNING, LÄTTARE:

II P. Ing. V. *Gerhardi*, Black-Prince

III P. Fru M. *Lavonius*, Don José

PRISRIDNING, MEDELSVÅR:

II P. Fru J. *Burbury*, Carmenta

PRISRIDNING, LÄTTARE, med remonthästar:

II P. Fru A. *Strandell*, Ajax

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

II P. Fru J. *Burbury*, Carmenta

JAKTPRISHOPPNING:

I P. Fru J. *Burbury*, Carmenta

PRISHOPPNING, MEDELSVÅR:

II P. Ing. V. *Gerhardi*, Black-Prince

III P. Fru J. *Burbury*, Carmenta

2. Fredrikshamns Ryttares tävlingar i Fredrikshamn  
22—23. 2. 36.

JAKTPRISHOPPNING:

I P. Öv.löjtn. J. *Walldén*, Ulla

II P. Prov. B. *Strandell*, Anita

III P. Tekn.stud. H. *Lavonius*, Javisst

PRISHOPPNING, MEDELSVÅR:

I P. Öv.löjtn. J. *Walldén*, Ulla

3. Åbo Ryttares tävlingar i Åbo 9. 5. 36.

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

II P. Prov. B. *Strandell*, Anita



JAKTPRISHOPPNING:

II P. Prov. *B. Strandell*, Anita

4. Helsingfors-klubbarnas tävlingar 15—17. 5. 36.

PRISRIDNING, MEDELSVÅR:

III P. Fru *M. Lavonius*, Don José

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

I P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Piry

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

III P. Herr *H. Lorey*, Alraune

PRISHOPPNING, MEDELSVÅR:

II P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

JAKTPRISHOPPNING:

I P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Gray

II P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

SLÄTLÖPNING, 1.000 m:

II P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

STEEPLE-CHASE, 3.200 m:

III P. Gen.maj. *E. Hanell*, Ira

JAKTLÖPNING, 2.500 m:

I P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Kapten *K. Pakarinen*, Hilli

5. Tavastlands Ryttares tävlingar i Tavastehus

25. 5. 36.

PRISHOPPNING, MEDELSVÅR:

I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

III P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

6. Karelens Fältryttares 10-års jubileumstävlingar  
Viborg 6. 9. 36.

JAKTLOPP:

I P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

7. Helsingfors klubbarnas tävlingar 18—20. 9. 36.

PRISRIDNING, LÄTTARE:

I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

II P. Kapten *J. Kivikari*, Iikka

III P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

PRISRIDNING, MEDELSVÅR:

II P. Fru *M. Lavonius*, Don José

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

II P. Kapten *L. Sonck*, Joutsen

III P. Fröken *B. Fazer*, Ajax

PRISHOPPNING, LÄTTARE:

I P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli

III P. Tekn. stud. *H. Lavonius*, Javisst

PRISHOPPNING, MEDELSVÅR:

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

III P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

JAKTPRISHOPPNING:

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

SLÄTLÖPNING, 1.000 m:

I P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Häradshövd. *I. Fröjdman*, Cleo

SLÄTLÖPNING, 1.609 m:

II P. Fröken *A. Lindholm*, Silberling

JAKTLOPP, 2.500 m:

I P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

II P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

8. Tammerfors Ridklubbs 10-års jubileumstävlingar

27. 9. 36.

PRISHOPPING, MEDELSVÅR:

I P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

JAKTLOPP, 2.500 m:

I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

III P. Ing. *V. Gerhardi*, Black-Prince

9. Helsingforsklubbarnas tävlingar 18—20. 12. 36.

PRISRIDNING, LÄTTARE:

I P. Fru *A. Strandell*, Volker

PRISHOPPING, LÄTTARE:

II P. Herr *H. Lorey*, Alraune

III P. Fru *R. Hannula*, Heila

PRISHOPPING, MEDELSVÅR: (120 cm)

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

III P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

JAKTPRISHOPPING:

I P. Fru *R. Hannula*, Heila

STAFETTLÖPNING:

II P. FFK:s grupp: Fru *J. Gerhardi*, Carmenta,  
tekn.st. *H. Lavonius*, Javisst  
öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

PARPRISHOPPING:

I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta och  
Herr *H. Lavonius*, Javisst

B. KLUBBTÄVLINGARNA.

1. PRISRIDNING, LÄTTARE B. 21/1. 36.

I P. Fröken *M. Björkman*, Radziwill

II P. Herr *I. Gästrin*, Ajax

2. TOLKNINGSTÄVLING 1/3. 36.  
 I P. Kapten *G. Hausen*, Ajax  
 Major *R. Wiberg*,  
 II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst  
 Herr *Rosenberg*  
 III P. Herr *Ridderstad*, Cleo  
 Herr *Survonen*,
3. PRISHOPPNING, HLa 6/3. 36.  
 I P. Kapt. *K. Pakarinen*, Hilli  
 II P. Fröken *A-G. Ekman*, Pyry  
 III P. Herr *I. Gästrin*, Cleo
4. PRISHOPPNING, HLa 7/4. 36.  
 I P. Fru *A. Strandell*, Legend  
 II P. Fru *F. Helander*, Johanniter  
 III P. Fru *I. Grönvall*, Urbanus  
 IV P. Fröken *D. Noschis*, Tuuli  
 PRISHOPPNING, HL 7/4. 36.  
 I P. Herr *N. Björklund*, Pyry  
 II P. Kapten *K. Pakarinen*, Hilli
5. PRISRIDNING, LÄTTARE B. 17/4. 36.  
 I P. Kapten *J. Kivikari*, Iikka  
 II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst  
 III P. Fru *I. Grönvall*, Urbanus
6. HR:S TÄVLINGAR 2/5. 36.  
 PRISHOPPNING, LÄTTARE:  
 I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla  
 II P. Fru *R. Hannula*, Heila
7. PRISHOPPNING HL 13/5. 36.  
 I P. Fröken *S. Setälä*, Urbanus  
 II P. Kapten *K. Pakarinen*, Hilli

PRISHOPPNING, PMa 13/5. 36.

I P. Prov. *B. Strandell*, Anita

II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

III P. » » » Pyry

8. HR:S TÄVLINGAR 10/6. 36.

TERRÄNGRIDNING:

I P. Major *G. Hausen*, Hilli

II P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Irooni

9. PRISHOPPNING, HLa 4/9. 36.

I P. Fröken *B. Fazer*, Ajax

II P. » *A-G. Ekman*, Hilli

III P. » *I. Gallén*, Cleo

PRISHOPPNING, HL 4/9. 36.

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Herr *H. Lorey*, Alraune

III P. » *F. Grönvall*, Ajax

10. PRISRIDNING, LÄTTARE 15/9. 36.

I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta

II P. Kapten *J. Kivikari*, Iikka

III P. Fröken. *E. Könönen*, Carioca

PRISHOPPNING, HL 16/9. 36.

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Herr *H. Lorey*, Alraune

III P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

PRISHOPPNING, PMa.

I P. Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla

II P. Herr. *F. Grönvall*, Ajax

III P. Fru *R. Hannula*, Heila

11. TÄVLING OM »RIBBING POKALEN» 11/10. 36.

I P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst

II P. Herr *Hans Lavonius*, Pyry

12. PRISRIDNING, LÄTTARE A 23/10. 36  
 I P. Fru *M. Lavonius*, Don José  
 II P. Fröken *E. Könönen*, Carioca  
 PRISRIDNING, LÄTTARE B.  
 I P. Fru *F. Helander*, Johanniter
13. PRISHOPPING, HLa 30/10. 36.  
 I P. Ing. *U. W. Närvänen*, Hilli  
 II P. Fru *F. Helander*, Johanniter  
 III P. Fänrik *H. Reis*, Atso
14. PRISRIDNING, LÄTTARE (Wredes vandrings-  
 pris) 13/11. 36.  
 I P. Kapten *J. Kivikari*, Iikka  
 II P. Fru *M. Lavonius*, Don José
15. PRISHOPPING, HLa 27/11. 36.  
 I P. Fru *F. Helander*, Johanniter  
 II P. Herr *I. Gästrin*, Ajax  
 III P. Frk. *I. Gallén*, Cleo  
 PRISHOPPING, HL  
 I P. Öv. löjtn. *J. Walldén*, Vilppu  
 II P. Frk. *A-G. Ekman*, Pyry  
 III P. Tekn. stud. *H. Lavonius*, Javisst  
 IV P. Fru *F. Helander*, Johanniter
16. PRISRIDNING, LÄTTARE A 4/12. 36.  
 I P. Fru *M. Lavonius*, Don José  
 II P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta  
 III P. Fru *A. Strandell*, Volker
17. PRISHOPPING, HL 15/12. 36.  
 I P. Fru *F. Helander*, Johanniter  
 II P. Herr *H. Lorey*, Alraune  
 III P. Kapten *J. Kivikari*, Iikka

## PRISHOPPNING, PMa

- I P. Fru *J. Gerhardi*, Carmenta  
II P. Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst  
III P. Fru *D. Huber*, Jeannette

Klubbens vandringspris ha under året vunnits av följande personer:

- Kermokepokalen vann för alltid Fru *A. Nevalainen*  
Öflunds pokal: Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla  
Solo-fatet: « « « «  
Idmans pokal: Fru *J. Gerhardi*, Carmenta  
Ribbing-pokalen: Tekn.stud. *H. Lavonius*, Javisst  
Adlercreutz pris: Fru *R. Hannula*, Heila  
Wredes pokal: Kapten *J. Kivikari*, Iikka

## ÖVRIGA VANDRINGSPRIS I HELSINGFORS:

- Gustaf Adolfs pris: Major *V. Rommi*, Yrjö  
ICI-pokalen: Fru *J. Gerhardi*, Carmenta  
Friitalas pris: Öv.löjtn. *J. Walldén*, Ulla  
Ekmans pris: Fru *R. Hannula*, Heila  
Kyrö-pokalen: Öv.löjtn. *Kraemer*, Inkeri

## JUNIORERNA:

### STYRELSE OCH KOMMITTÉER.

#### STYRELSE:

- Ledare: Tekn.stud. *Henrik Lavonius*  
Ordförande: *Hans Lorey*  
Viceordförande: *Wilhelm Noschis*

Ledamöter:	<i>Fred Fröjdman</i> <i>Krislian Hansen</i> <i>Märta Silvenius</i>
Sekreterare:	<i>Slina Krook</i>
Kassör:	<i>Kaj Salvén</i>
Banmästare:	Arkitekturstud. <i>Georg Tallberg</i> , fr. 1. 10. 1936.

#### KOMMITTÉER:

Sportkommitté:	<i>Fred Fröjdman</i> ordförande, <i>G. Sourander</i> , <i>K. Hansen</i>
Festkommitté:	<i>B. Silvenius</i> ordförande, <i>Märta Silvenius</i> <i>G. Forss</i> <i>U. Sumelius</i> , samt <i>K. Salvén</i>

#### VERKSAMHETEN.

Styrelsen har under året behandlat följande frågor:  
Tävlingsprogram för verksamhetsterminerna.

Ordnandet av träningen för Nordiska ryttarspelen 1937.

Förslag till ändring av avdelningens ordningsregler.

Stadgar för diverse pris m.m.

#### SKOLTÄVLINGAR.

Avdelningens första större evenemang var den årligen återkommande tolkningstävlingen mellan



lärdomsskolorna om Habanerapokalen. Denna tävling blev för avdelningen en stor framgång, då icke mindre än 6 skolor ställde upp med fulltaliga lag. Banan var förlagd till Dal-terrängen och vanns tävlingen av Nya Sv. Samskolan.

#### UPPVISNINGAR.

Under våren anordnades en synnerligen lyckad uppvisning kombinerad med hopptävlingar. Uppvisningens höjdpunkt blev en av avdelningens ordförande komponerad och av ridinstruktör *F. Grönvall* ledd kadrilj bestående av en bröllopskortege. Avdelningens yngsta medlemmar bidrogo till programmet med en egen kadrilj. Den ekonomiska behållningen var synnerligen tillfredsställande.

#### SAMKVÄM.

Avdelningens medlemmar ha ofta samlats till gemensamma musikritter och samkväm. Festkommittén har vid dessa tillfällen med fyndiga program bidragit till trevnaden. Det traditionsenliga lillajulsamkvämet med grötätning avhölls den 6. 12. och var talrikt besökt.

#### UTERITTER.

Avdelningen har dels under ledarens och dels under banmästarens ledning anordnat uteritter för sina medlemmar, under våren varje söndag och under hösten 2 ggr. i månaden. Dessa uteritters tillkomst

kan tillskrivas ridinstruktör F. Grönvall, som genom sitt aldrig svikande intresse för avdelningen beviljat nedsatta avgifter för medlemmarna och sålunda möjliggjort ett talrikt deltagande.

#### DOMARKURSER.

Under vårterminen anordnades under ledarens instruktion en kurs i Rytтарförbundets tävlingsregler på svenska. Under hösten har en liknande finskspråkig kurs avhållits. Kurserna avslutades med skriftligt prov. De teoretiska grunderna ha redan omsatts i praktik, i det avdelningen numera i hopp- och terrängtävlingar nästan uteslutande använt egna medlemmar som domare. Även senioravdelningen har vid sina terrängtävlingar anlitat avdelningsmedlemmarna som hinderdomare.

#### FÖRBEREDELSE FÖR NORDISKA RYT-TAR SPELEN.

Sedan avdelningen fått kännedom om att även juniorklass kommer att utskrivas vid NR i juni 1937 ha energiska åtgärder vidtagits för igångsättandet av en effektiv träning. De bästa ryttarna ha uttagits för ändamålet.

#### MÖTEN.

Extra möte den 6/12. 1936 godkände ett av avdelningens ledare uppgjort och av styrelsen godkänt förslag till ändring av avdelningens ordnings-

regler. De till NR-träningen utsedda juniorerna sammanträdde under ledarens ledning att dryfta till träningen hörande frågor den 6. 12. 1936.

#### TÄVLINGAR.

Följande juniorer ha under året deltagit i klubbens samt offentliga tävlingar: *Hans Lorey, Brita Fazer, M. Silvenius*. Avdelningen har avhållit följande tävlingar med nedannämnda resultat:

4/2. PRISHOPPNING för juniorer vilka ej fått pris i A-klass.

1. *M. Castrén*, Pyry      2. *U. Sumelius*, Urbanus

18/2. PRISHOPPNING om R. C. Wredes pris:

1. *H. Lorey*, Alraune      3. *A. Aminoff*, Donner-

2. *M. Gerhardi*, Black-      wetter

Prince      4. *F. Fröjdman*, Urbanus

26/2. TOLKNINGSTÄVLAN om Habanera-pokalen:

1. Nya Svenska Samskolan

2. Grankulla Samskola

3. Helsingin V Yhteiskoulu

10/3. PRISRIDNING om Prisoridningspokalen:

1. *H. Lorey*, Alraune

2. *M. Gerhardi*, Black-Prince

3. *Kaj Salvén*, Dante

31/3. PRISHOPPNING för juniorer som ej fått pris i A-klass.

1. *M. Alanco*, Pyry

2. *U. Heikel*, Urbanus

3. *G. Hausen*, Hilli

5/3. PRISHOPPNING om Lilleputtpokalen:

1. *H. Nybergh*, Urbanus

2. *H. Upari*, Pyry

3. *M. Silvenius*, Pyry

- 26/4. PRISHÖPPNING för A-juniörer:
1. *H. Lorey*, Alraune
  2. *F. Fröjdman*, Urbanus
  3. *M. Silvenius*, Pyry
  4. *W. Noschis*, Tuuli
- 26/4. PRISHÖPPNING om Reprispokalen:
1. *G. Hausen*, Hilli
  2. *H. Upari*, Cleo
  3. *H. Nybergh*,
- 19/5. PRISHÖPPNING för juniörer som ej tagit pris i A-klass.
1. *Kaj Salvén*, Urbanus
  2. *M. Castrén*, Medoc
- 19/5 och 31/5. KOMBINERAD TÄVLAN om Naranjapokalen:
1. *B. Fazer*, Pyry
  2. *H. Lorey*, Alraune
- 30/9. PRISHÖPPNING för A-juniörer:
1. *H. Lorey*, Alraune
  2. *B. Fazer*, Ajax
  3. *G. Forss*, Legend
- 30/9. PRISHÖPPNING för juniörer vilka ej fått pris i A-klass.
1. *M. Alanco*, Pyry
  2. *H. Upari*, Ajax
  3. *U. Helander*, Johanniter
  4. *U. Heikel*, Urbanus
- 14/10. PRISRIDNING om 10-årspriset samt individuell tävlan.
1. *M. Silvenius*, Urbanus
  2. *W. Noschis*, Tuuli
  3. *B. Fazer*, Ajax
- 18/10. TERRÄNGRITT för 10-års priset.  
Ingen deltagare fullföljde.
- 31/10. PRISRIDNING.
1. *Kaj Salvén*, Dante
  2. *W. Noschis*, Tuuli
  3. *A. Lampén*, Ansu

1/11. JAKTPRISHOPPNING indiv. och 25-års priset.

1. *H. Lorey*, Alraune
2. *H. Upari*, Legend
3. *U. Helander*, Johanniter

1/11. PRISHOPPNING, LÄTT.

1. *H. Lorey*, Alraune
2. *W. Noschis*, Tuuli

1/11. PRISHOPPNING ALLDELES LÄTT.

1. *U. Helander*, Johanniter
2. *H. Upari*, Ajax

11/11. PRISHOPPNING LÄTTARE, öppen för alla.

1. *M. Castrén*, Ajax
2. *M. Silvenius*, Pyry
3. *W. Noschis*, Tuuli

11/11. PRISHOPPNING för juniorer vilka ej fått pris i A-klass.

1. *M. Silvenius*, Pyry
2. *M. Castrén*, Ajax
3. *W. Noschis*, Tuuli

De tävlande ha indelats i:

*A-klass:* Juniorer vilka fyllt 15 år eller anhållit om uppflyttning till A-klass och inneha juniorryttarmärket.

*Extra klass:* Juniorer som ej fått pris i A-klass, trots de tillhöra A-klass.

*B-klass:* Juniorer under 15 år.

Märkesridning för juniorryttarmärket har under året ej avhållits på grund av bristande deltagareantal. Flere juniorer ha dock avlagt Ryttarförbundets prov för erhållandet av bronsmärket.

Avdelningen förfogar över följande vandringspris, vilka innehas av nedannämnda personer:

10-årspriset:	<i>G. Tallberg</i>
Alraune-priset:	ingen

Reprispokalen:	<i>G. Hausen</i>
Juniorprisridningspok.: <i>H. Lorey</i>	
Lilleputtpokalen:	<i>H. Nybergh</i>
25-årspriset:	<i>H. Lorey</i>
R. C. Wredes pris:	<i>H. Lorey</i>
Habanerapokalen:	Nya Sv. Samskolan
Naranja-pokalen:	<i>B. Fazer</i>

#### DONATIONER:

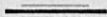
Avdelningen har fått emottaga följande gåvor:

I anledning av klubbens 25-års jubileum fick Junioravdelning av Helsingfors Ryttare emottaga en värdefull pokal, som utskrivits som vandringspris i jakthoppning.

Av bergsrådinnan *M. Lavonius* 6 hederspris för Habanera-pokalen.

Av ett antal seniormedlemmar och andra personer, kakor för uppvisningen.

Till samtliga donatorer frambär avdelningen sitt uppriktiga tack. Även de personer, vilka på andra sätt än genom donationer bidragit till avdelningens framgångsrika verksamhet i form av hjälp som domare vid tävlingar m.m. önskar avdelningen på detta sätt tacka.



# KLUBBENS EKONOMISKA STÄLLNING

framgår av bifogade utdrag ur vinst- och förlusträkning samt balansräkning.

Helsingfors den 23 januari 1937.

Ordförande: *E. Hanell.*

Sekreterare: *J. Kivikari.*

## BILAGA.

### FINSKA FÄLTRITTKLUBBEN. VINST- OCH FÖRLUSTRÄKNING PER 31/12—36.

#### Debet:

Omkostnader .....	27.402: 65
Vinst 1935 .....	1.630: 75
« 1936 .....	7.655: 05
	<hr/>
	Fmk 36.688: 45

#### Kredit:

Tävlingar .....	6.243: 80
Medlemsavgifter .....	21.525: —
Diverse inkomster ....	7.215: 75
Intresse .....	73: 15
Vinst 1935 .....	1.630: 75
	<hr/>
	Fmk 36.688: 45

## BALANSRÄKNING PER 31/12. 1936.

## D e b e t :

Kassa .....	376: 44
Aktier.....	600: —
Inventarier .....	16.108: 61
Kaution .....	25.000: —
Löpande räkning .....	7.200: 75
	<hr/>
	Fmk 49.285: 80

## K r e d i t :

A/B Hippodrom .....	15.000: —
F. Grönvall .....	25.000: —
Vinst 1935 .....	1.630: 75
« 1936 .....	7.655: 05
	<hr/>
	Fmk 49.285: 80

## REVISIONSBERÄTTELSE.

Undertecknade utsedda att revidera Finska Fältrittklubbens räkenskaper för år 1936 hava numera fullgjort detta uppdrag och få härmed intyga:  
 att klubbens räkenskaper äro riktigt förda,  
 att kassaposterna äro behörigen verificierade,  
 att kassan av oss uppräknats och befunnits överensstämma med kassasaldot för dagen.

Då skäl till anmärkningar sålunda ej förefinnes, föreslå vi beviljandet av full ansvarsfrihet.

Helsingfors den 21 januari 1937.

*M. P. Parviainen.*

*Rabbe Tengström.*



STADGAR  
för  
FINSKA FÄLTRITTKLUBBEN

§ 1.

Finska Fältrittklubben r. f. — Suomen Kenttäratsastusseura r. y., som utgör en sammanslutning av för ridsporten intresserade personer, har till uppgift att befrämja ridsporten i landet, genom anordnande av tävlingar, jaktritter och riduppvisningar.

Klubbens hemort är Helsingfors.

Klubbens officiella språk äro såväl svenska som finska.

§ 2.

Inträde i klubben vinnes på av tvänne medlemmar hos styrelsen gjord skriftlig anmälan och äger styrelsen ändgiltigt besluta, om den anmälda skall intagas eller ej.

§ 3.

Utträde ur klubben vinnes, genom anmälan hos styrelsen, men bör årsavgiften för det år under vilket utträde sker till klubben erläggas.

#### § 4.

Medlem, som på tvänne år icke erlagt fastställd årsavgift anses hava ur klubben utträtt. På styrelsens förslag kan medlem av årsmötet uteslutas, men erfordras det att minst  $\frac{3}{4}$  av de vid årsmötet närvarande förena sig om förslaget. Omröstning skall verkställas med slutna sedlar. I fall anledning härtill är förhanden må sådan medlem före frågans avgörande vid årsmötet av styrelsen förständigas att avhålla sig från klubben.

#### § 5.

Klubbens angelägenheter handhaves av en på ordinarie årsmötet vald styrelse, bestående av nio ledamöter valda för en tid av tre år. Av styrelsen avgår tre ledamöter årligen första och andra gången efter lottning därefter i tur. Styrelseledamöter kunna omväljas.

Styrelsen väljer inom sig ordförande och vice ordförande samt utser sekreterare, kassör, master och övriga funktionärer.

#### § 6.

Styrelsen sammanträder, då någon styrelseledamot det fordrar, på kallelse av sekreteraren. Vid sammanträdet bör föras protokoll, vilket undertecknas av ordföranden samt kontrasigneras av sekreteraren. Vid sammanträdet äger varje styrelseledamot en röst och gäller den mening varom flertalet enar sig. Styrelsen är beslutför om minst 5 ledamöter närvara. Vid lika röster segrar den åsikt som ordföranden omfattat.

## § 7.

Då fråga gäller inval av nya medlemmar må styrelsen oberoende av 6 § bestämmelser fastslå huru många styrelsemedlemmar som böra närvara, dock minimum fem, samt den erforderliga majoriteten för den föreslagnas inval. Vid första konstituerande styrelsesammanträde efter årsmötet bör styrelsen fastställa sättet för inval och gäller beslutet till följande årsmöte.

## § 8.

Styrelsen äger att med full beslutanderätt och under gemensamt ansvar för klubbens tillgångar vidtaga alla nödiga anordningar och handhava dess angelägenheter i överensstämmelse med stadgarna och klubbens syftemål i övrigt.

Sekreteraren och klubbens övriga funktionärer fullgöra sina åligganden enligt styrelsens instruktion.

## § 9.

Klubbens räkenskaper avslutas per kalenderår samt granskas av tvänne på årsmötet valda revisorer. Revisionen verkställs så tidigt att revisionsberättelsen och räkenskaperna kunna framläggas vid det därpå följande årsmötet.

## § 10.

Röstberättigad är medlem, som inbetalt förfallna årsavgifter. Varje medlem har en röst.

## § 11.

På årsmötet ankommer att fastställa årsavgiften.

## § 12.

Årsmöte hålles varje år senast inom mars månad å ställe, som av styrelsen bestämmes. Kallelse till såväl års- som extra möte sker genom annons införd minst 8 dagar före mötesdagen i minst en i Helsingfors utkommande daglig tidning. Övriga meddelanden bringas till medlemmarnas kännedom på enahanda sätt.

## § 13.

Å årsmötet förekomma följande frågor till behandling:

- 1:o Styrelsens och revisorernas berättelser.
- 2:o Fråga om beviljande av ansvarsfrihet åt styrelsen.
- 3:o Fastställande av årsavgiften för löpande år
- 4:o Av styrelse eller medlem väckt förslag.
- 5:o Val av
  - a) styrelseledamöter i de avgåendes ställe
  - b) två revisorer samt två suppleanter
  - c) eventuella hedersledamöter.

## § 14.

Alla val, utom av ordförande vid klubbens möten, ske med slutna sedlar. Vid lika röstetal avgör lottning. Övriga frågor utom då fråga gäller medlems uteslutning avgöres genom öppen omröstning med enkel majoritet. Vid lika röster segrar den åsikt som mötets ordförande omfattat.

#### § 15.

På två styrelseledamöters anhållan eller då minst 20 medlemmar det fordra bör styrelsen sammankalla klubben till extra möte. Vid begäran om extra möte bör uppgivas den eller de frågor för vilkas skull extra möte begäres och böra desamma i kallelsen till extra mötet kungöras. Andra frågor än de i kallelsen kungjorda få ej tagas till ändgiltig behandling.

#### § 16.

Över beslut, som fattas vid föreningsmöte, bör föras protokoll, vilket skall justeras och till riktigheten bestyrkas av tvänne vid mötet närvarande föreningsmedlemmar.

#### § 17.

Föreningens namn tecknas av styrelsens ordförande, viceordförande eller person som styrelsen härtill befullmäktigat.

#### § 18.

Dessa stadgar kunna på förslag av styrelsen ändras, genom beslut å årsmöte då sådant ärende är i kallelsen särskilt nämnt, men fordras det att minst 3/4 av de vid mötet närvarande, godkänna ändringsförslaget.

#### § 19.

Beslut om klubbens upplösning kan fattas på ordinarie årsmöte i händelse frågan i kallelsen föreslagits till behandling, men bör beslutet om upplösning

yttermera bekräftas av ett extra möte hållet tidigast tre veckor efter årsmötet. För beslut om upplösning fordras det att minst 3/4 av de vid mötena närvarande enas om upplösning.

Vid samma tillfällen böra i händelse av klubbens upplösning beslut fattas med enkel majoritet huru med klubbens medel skall förfaras, dock med iakttagande av det medlen skola användas för ridsportens befrämjande i landet.

**TEACHERS**

HIGHLAND CREAM  
WHISKY

No. 429

Ger framåt anda

HOLLOWAYS  
GIN

Motverkar hinderskräck



## NÄRING för hela slanten

**VALIOS** paketostar äro ett smakligt och lätt-smält kraftsovel! Den tättslutande förpackningen bevarar deras läckra smak och arom och genom sin stora fetthalt äro de lätta att breda på brödet. Dylika paketostar utan skal äro även ekonomiska, så att Ni då Ni köper dem får kraftig och välsmakande näring för hela slanten!

Valio har olika slag av paketostar, bl. a. **VIOLA** (en blandning av emmenthal-ost och smör), **KISA** (edamer-ost) och **KOSKENLASKIJA** (emmenthal-ost). De ge Er en

ypperlig omväxling i matordningen!

**VALIOS**

# Paketost